



送り状 (Dispatch Note)

物品用 (For goods)

* E N 1 1 8 6 1 2 2 5 8 J P *

JAPAN

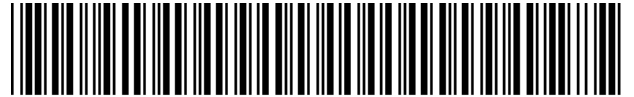
職権により開くことがあります
May be opened officially

お問い合わせ番号

(item number) EN 118 612 258 JP

From (Sender) Name & Address		受付年月日 Date mailed 年 (Year) 月 (Month) 日 (Date) 2021 07 14		受付時刻 Time mailed 時 (hour) 分 (Minute)		郵便料金 Postage		諸料金	
DongEunHa Limited DongEunHa Limited Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo		Postal Code 135-0064 JAPAN		総重量 Total gross weight		合計金額 Postage Paid		円 (yen)	
				To (Addressee) Name & Address		Yunja Kim Yunja Kim #1802, Building 106, 37, Dongdaegu-ro 50-gil, Suseong-gu, Daegu (Beomeo-dong, Yurim Norwegian Forest Apartment)		Postal Code 42101	
TEL +82-70-8028-0951		FAX		Country KOREA		TEL 010-8589-6075		FAX 010-8589-6075	
内容品の詳細な記載 Detailed description of contents		HSコード HS tariff number	内容品の原産国 Country of origin of goods	内容品の個数 Number of items contained	正味重量 Net weight	内容品の価格 Value	TEL 010-8589-6075		FAX 010-8589-6075
Health food				5	g	USD30.20	<input type="checkbox"/> 贈物 Gift <input checked="" type="checkbox"/> 販売品 Sale of goods <input type="checkbox"/> 返品品 Returned goods		<input type="checkbox"/> 商品見本 Commercial sample <input type="checkbox"/> その他 Others <input type="checkbox"/> 書類 Documents
No commercial value for customs purpose only.							日本円換算合計 (円) Total Value		3020 Yen
<input checked="" type="checkbox"/> 内容品は危険物に該当しません。危険物の確認のため、開封される場合があることに同意します。 I checked that contents above are not dangerous goods. I agree the item(s) may be opened if suspected of containing dangerous goods.		<input type="checkbox"/> 20万円超 申告対象郵便物		この郵便物は Number of this pieces		ご注意! この用紙は送り状です。専用パウチに入れてください。		<input type="checkbox"/> 社員確認用 * 航空危険物の説明・確認・輸出申告対象 (20万円超) が確認	
ご署名 Signature of the sender		DongEunHa Limited		番目 / 個中 Total number of pieces		(To Post and Customs Officer) This is EMS Dispatch Note. Proof of delivery attached on the back.			

山折り後、専用パウチに入れてください



配達証 (PROOF OF DELIVERY)

* E N 1 1 8 6 1 2 2 5 8 J P *

item number

EN 118 612 258 JP

From (Sender) Name & Address		受付年月日 Date mailed 年 (Year) 月 (Month) 日 (Date) 2021 07 14		配達日時 (Date/time of delivery)		ご署名 (Signature of recipient)			
DongEunHa Limited DongEunHa Limited Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo		Postal Code 135-0064 JAPAN		To (Addressee) Name & Address		Yunja Kim Yunja Kim #1802, Building 106, 37, Dongdaegu-ro 50-gil, Suseong-gu, Daegu (Beomeo-dong, Yurim Norwegian Forest Apartment)			
				Postal Code 42101		Country KOREA			
TEL +82-70-8028-0951		FAX		Content Description		TEL 010-8589-6075			
Health food				5	g	USD30.20	<input checked="" type="checkbox"/> 販売品 Sale of goods <input type="checkbox"/> 返品品 Returned goods		
No commercial value for customs purpose only.							日本円換算合計 (円) Total Value		3020 Yen
<input checked="" type="checkbox"/> 内容品は危険物に該当しません。危険物の確認のため、開封される場合があることに同意します。 I checked that contents above are not dangerous goods. I agree the item(s) may be opened if suspected of containing dangerous goods.		<input type="checkbox"/> 20万円超 申告対象郵便物		この郵便物は Number of this pieces		ご注意! この用紙は配達証です。山折後こちらを裏面にして専用パウチに入れてください。			
ご署名 Signature of the sender		DongEunHa Limited		番目 / 個中 Total number of pieces					

差出人 De	差出人氏名 DongEunHa Limited Nom	通関用の差出人参照番号(ある場合のみ) Références en douane de l'expéditeur (si elle existe)	郵便物番号(バーコード番号など) EN118612258JP N° de l'envoi (code à barres, s'il existe)		
	差出事業者名 DongEunHa Limited Société/Firme		職権により開くことができる Peut être ouvert d'office		
	住所 Time 24 Building 2-4-32 Aomi Rue Koto-ku Tokyo		輸入者のタックスコード、VAT番号等(記載は任意です。) Référence de l'importateur (si elle existe) (code fiscal/n° de TVA/code de l'importateur) (facultatif)		
	郵便番号 135-0064 Code postal		輸入者連絡先(電話、FAX、e-mail) N° de téléphone/fax/e-mail de l'importateur (si connus)		
受取人 À	差出国名 JAPAN Pays				
	受取人氏名 Yunja Kim Nom				
	受取事業者名 Yunja Kim Société/Firme				
住所 #1802 Building 106, 37, Dongdaegu-ro 50-gil, Suseong-gu, Daegu (Beomeo-dong, Yurim Norwegian Forest Apartment) Rue					
郵便番号 42101 Code postal					
名あて国 KOREA Pays					
内容品の詳細な記載 Description détaillée du contenu (1)		数量 Quantité (2)	正味重量(g) Poids net(en g) (3)	価格 Valeur (5)	商品の場合のみ記載 Pour les envois commerciaux seulement 国際貿易商品の分類コード(HSコード) N° tarifaire du SH (7) 物品の原産国 Pays d'origine des marchandises (8)
Health food		5		USD 30.20	
			総重量 Poids brut total (4)	総額 Valeur totale (6)	
				USD 30.20	
次の内容品種別の枠内にX印をつけてください。 Catégorie de l'envoi (10)			説明 Explication: <p style="text-align: center; font-size: large;">No commercial value for customs purpose only.</p>		差出局/差出年月日 Bureau d'origine/Date de dépôt 2021/07/14
<input type="checkbox"/>	贈物 Cadeau	<input type="checkbox"/>	商品見本 Echantillon commercial		
<input checked="" type="checkbox"/>	販売品 Vente de marchandises	<input type="checkbox"/>	その他 Autre		
<input type="checkbox"/>	返送品 Retour de marchandises	<input type="checkbox"/>	書類 Documents		
備考 Observations (11):			下記署名者は、この税関告知書の記載事項が正確なこと、及びこの郵便物に郵便法令により禁止されている危険品を入れていないことを保証します。 Je certifie que les renseignements donnés dans la présente déclaration en douane sont exacts et que cet envoi contient aucun objet dangereux ou interdit par la législation ou la réglementation.		差出人の署名及び日付 Date et signature de l'expéditeur (15) DongEunHa Limited
免許 Licences (12) 免許番号 N°(s) de la/des licences		証明書 Certificat (13) 証明番号 N°(s) du/des certificats		インボイス Facture (14) インボイス番号 N° de la facture	

Customs declaration : 1 Please enclose in the pouch

INVOICE

1枚目 / 1 枚中

インボイス作成日 (Date) : 2021 / 07 / 14

作成地 (Place) : Tokyo

Invoice: 1 Please enclose in the pouch

ご依頼主 (Sender): DongEunHa Limited DongEunHa Limited Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo 135-0064, JAPAN TEL +82-70-8028-0951 FAX	郵便物番号 (Mail Item No.): EN118612258JP
	送達手段 (Shipped Per) : EMS
	支払い条件 (Terms of Payment):
	備考 (Remarks): <input type="checkbox"/> 有償 (Commercial value) <input checked="" type="checkbox"/> 無償 (No Commercial value) <input type="checkbox"/> 贈物 (Gift) <input type="checkbox"/> 商品見本 (Sample) <input type="checkbox"/> その他 (Other) Invoice No.
お届け先 (Addressee): Yunja Kim Yunja Kim #1802, Building 106, 37, Dongdaegu-ro 50-gil, Suseong-gu, Daegu (Beomeo-dong, Yurim Norwegian Forest Apartment) 42101, KOREA TEL 010-8589-6075 FAX 010-8589-6075	

内容品の記載 (Description)	原産国 (Country of origin)	正味重量 (Net Weight) g	数量 (Quantity)	単価 (Unit Price)	合計額 (Total Amount)
Health food			5	USD 6.04	USD 30.20
総合計 (Total)			5		USD 30.20

F.O.B.JAPAN

郵便物の個数 (Number of pieces) :

総重量 (Gross weight) g :

署名 (Signature)

DongEunHa Limited



* E N 1 1 8 6 1 2 2 5 8 J P *

ご依頼主控え (Sender's Copy①)

JAPAN 職権により開くことがあります
May be opened officially **JP JAPAN POST**

お問い合わせ番号
(item number) EN 118 612 258 JP

From (Sender) Name & Address DongEunHa Limited DongEunHa Limited Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo Postal Code 135-0064 JAPAN TEL +82-70-8028-0951 FAX	受付年月日 Date mailed 年 (Year) 月 (Month) 日 (Date) 2021 07 14	損害要償額	郵便料金 諸料金
	総重量 Total gross weight g	合計金額 Postage Paid	
To (Addressee) Name & Address Yunja Kim Yunja Kim #1802, Building 106, 37, Dongdaegu-ro 50-gil, Suseong-gu, Daegu (Beomeo-dong, Yurim Norwegian Forest Apartment) Postal Code 42101 Country KOREA			
内容品の詳細な記載 Detailed description of contents Health food	HSコード HS tariff number	内容品の原産国 Country of origin of goods	内容品の個数 Number of items contained
			正味重量 Net weight g
			内容品の価格 Value USD30.20
No commercial value for customs purpose only.			TEL 010-8589-6075 FAX 010-8589-6075 次の場合は口に×をつけてください Insert a cross (×), if the item contains. <input type="checkbox"/> 贈物 Gift <input type="checkbox"/> 商品見本 Commercial sample <input checked="" type="checkbox"/> 販売品 Sale of goods <input type="checkbox"/> その他 Others <input type="checkbox"/> 返送品 Returned goods <input type="checkbox"/> 書類 Documents 日本円換算合計 (円) Total Value 3020 Yen
<input checked="" type="checkbox"/> 内容品は危険物に該当しません。危険物の確認のため、開封される場合があります。 (checked that contents above are not dangerous goods. I agree the item(s) may be opened if suspected of containing dangerous goods.)		<input type="checkbox"/> 20万円超 申告対象郵便物	
ご署名 Signature of the sender		この郵便物は Number of this pieces 番目 / 個中 Total number of pieces	

EMS受取書 (Sender's Copy②)

EMS受付局控 (Post office's copy)

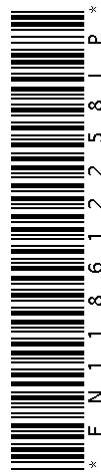
EMS受取書 (Sender's Copy)
正に受領いたしました。

日付印 Date Stamp

Country KOREA

JAPAN
FAX
135-0064
TEL +82-70-8028-0951

1) 宛 先 社



* E N 1 1 8 6 1 2 2 5 8 J P *

お問い合わせ番号 (item number) : EN 118 612 258 JP

DongEunHa Limited DongEunHa Limited Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo 1) 宛 先 社		Yunja Kim Yunja Kim #1802, Building 106, 37, Dongdaegu-ro 50-gil, Suseong-gu, Daegu (Beomeo-dong, Yurim Norwegian Forest Apartment) Postal Code 42101 Country KOREA		郵便料金 (円) 諸料金 (円)	合計 (円) (Postage)	日付印 Date Stamp
内容品詳細 Health food	HSコード	原産国	個数	損害要償額 (円)	商品見本 贈物	販売品 販売品
			5	価格 USD30.20	商品見本 贈物	販売品 販売品
No commercial value for customs purpose only.				返送品 返送品	書類 書類	日本円換算合計 (円) 3020

10年保存
受付局控

1) 宛 先 社



* E N 1 1 8 6 1 2 2 5 8 J P *

内容品は危険物に該当しません。危険物の確認のため、開封される場合があります。
(checked that contents above are not dangerous goods. I agree the item(s) may be opened if suspected of containing dangerous goods.)



送り状 (Dispatch Note)

物品用 (For goods)

* E N 1 1 8 3 7 3 5 0 0 J P *

JAPAN

職権により開くことがあります
May be opened officially

POST JAPAN POST

お問い合わせ番号

(item number) EN 118 373 500 JP

From (Sender) Name & Address		受付年月日 Date mailed 年 (Year) 月 (Month) 日 (Date) 2021 07 14		受付時刻 Time mailed 時 (hour) 分 (Minute)		郵便料金 Postage	諸料金
DongEunHa Limited DongEunHa Limited Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo		Postal Code 135-0064		JAPAN		合計金額 Postage Paid 円 (yen)	
		TEL +82-70-8028-0951		FAX		Country KOREA	
内容品の詳細な記載 Detailed description of contents		HSコード HS tariff number	内容品の原産国 Country of origin of goods	内容品の個数 Number of items contained	正味重量 Net weight g	内容品の価格 Value	TEL 010-3536-1797
Health food				1		USD6.37	FAX 010-3536-1797
							次の場合は口にくろをつけてください Insert a cross (x), if the item contains.
							<input type="checkbox"/> 贈物 Gift <input type="checkbox"/> 商品見本 Commercial sample
							<input checked="" type="checkbox"/> 販売品 Sale of goods <input type="checkbox"/> その他 Others
							<input type="checkbox"/> 返送品 Returned goods <input type="checkbox"/> 書類 Documents
		No commercial value for customs purpose only.				日本円換算合計 (円) Total Value	637 Yen
<input checked="" type="checkbox"/> 内容品は危険物に該当しません。危険物の確認のため、開封される場合があります。 I checked that contents above are not dangerous goods. I agree the item(s) may be opened if suspected of containing dangerous goods.		<input type="checkbox"/> 20万円超 申告対象郵便物		この郵便物は Number of this pieces 番目 / 個中 Total number of pieces		ご注意! この用紙は送り状です。専用パウチに入れてください。 (To Post and Customs Officer) This is EMS Dispatch Note. Proof of delivery attached on the back.	
ご署名 Signature of the sender DongEunHa Limited						社員確認用 <input type="checkbox"/> * 航空危険物の説明・確認・輸出申告対象 (20万円超) が確認	

山折り後、専用パウチに入れてください



配達証 (PROOF OF DELIVERY)

* E N 1 1 8 3 7 3 5 0 0 J P *

item number

EN 118 373 500 JP

From (Sender) Name & Address		受付年月日 Date mailed 年 (Year) 月 (Month) 日 (Date) 2021 07 14		配達日時 (Date/time of delivery)		ご署名 (Signature of recipient)	
DongEunHa Limited DongEunHa Limited Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo		Postal Code 135-0064		JAPAN		Postal Code 48314	
		TEL +82-70-8028-0951		FAX		Country KOREA	
内容品の詳細な記載 Detailed description of contents		HSコード HS tariff number	内容品の原産国 Country of origin of goods	内容品の個数 Number of items contained	正味重量 Net weight g	内容品の価格 Value	TEL 010-3536-1797
Health food				1		USD6.37	FAX 010-3536-1797
							次の場合は口にくろをつけてください Insert a cross (x), if the item contains.
							<input type="checkbox"/> 贈物 Gift <input type="checkbox"/> 商品見本 Commercial sample
							<input checked="" type="checkbox"/> 販売品 Sale of goods <input type="checkbox"/> その他 Others
							<input type="checkbox"/> 返送品 Returned goods <input type="checkbox"/> 書類 Documents
		No commercial value for customs purpose only.				日本円換算合計 (円) Total Value	637 Yen
<input checked="" type="checkbox"/> 内容品は危険物に該当しません。危険物の確認のため、開封される場合があります。 I checked that contents above are not dangerous goods. I agree the item(s) may be opened if suspected of containing dangerous goods.		<input type="checkbox"/> 20万円超 申告対象郵便物		この郵便物は Number of this pieces 番目 / 個中 Total number of pieces		ご注意! この用紙は配達証です。山折後こちらを裏面にして専用パウチに入れてください。	

Customs declaration: 1 Please enclose in the pouch

差出人 De	差出人氏名 Nom	DongEunHa Limited	通関用の差出人参照番号(ある場合のみ) Référence en douane de l'expéditeur (s'il existe)	郵便物番号(バーコード番号など) N° de l'envoi (code à barres, s'il existe)	職権により開くことができる Peut être ouvert d'office
	差出事業者名 Société/Firme	DongEunHa Limited			
	住所 Rue	Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo			
受取人 À	郵便番号 Code postal	135-0064	輸入者のタックスコード、VAT番号等(記載は任意です。) Référence de l'importateur (si elle existe) (code fiscal/n° de TVA/code de l'importateur) (facultatif)		
	差出国名 Pays	JAPAN			
	受取人氏名 Nom	Bok-Sil Park			
	受取事業者名 Société/Firme	Bok-Sil Park			
住所 Rue	#202, Baeksan Apartment Building 55, Gwangnam-ro, Suyeong-gu, Busan (Namcheon-dong, Baeksan)		輸入者連絡先(電話、FAX、e-mail) N° de téléphone/fax/e-mail de l'importateur (si connus)		
郵便番号 Code postal	48314				
名あて国 Pays	KOREA				
			010-3536-1797	010-3536-1797	

内容品の詳細な記載 Description détaillée du contenu (1)	数量 Quantité (2)	正味重量 (g) Poids net(en g) (3)	価格 Valeur (5)	商品の場合のみ記載 Pour les envois commerciaux seulement	
				国際貿易商品の分類コード(HSコード) N° tarifaire du SH (7)	物品の原産国 Pays d'origine des marchandises (8)
Health food	1		USD 6.37		
			総重量 Poids brut total (4)	総額 Valeur totale (6)	
				USD 6.37	

次の内容品種別の枠内にX印をつけてください。 Catégorie de l'envoi (10)			説明 Explication:	差出局/差出年月日 Bureau d'origine/Date de dépôt	
<input type="checkbox"/>	贈物 Cadeau	<input type="checkbox"/>	商品見本 Echantillon commercial	No commercial value for customs purpose only.	2021/07/14
<input checked="" type="checkbox"/>	販売品 Vente de marchandises	<input type="checkbox"/>	その他 Autre		
<input type="checkbox"/>	返送品 Retour de marchandises	<input type="checkbox"/>	書類 Documents		
備考 Observations (11):				下記署名者は、この税関告知書の記載事項が正確なこと、及びこの郵便物に郵便法令により禁止されている危険品を入れていないことを保証します。 Je certifie que les renseignements donnés dans la présente déclaration en douane sont exacts et que cet envoie contient aucun objet dangereux ou interdit par la législation ou la réglementation.	
<input type="checkbox"/>	免許 Licence (12)	<input type="checkbox"/>	証明書 Certificat (13)	<input type="checkbox"/>	インボイス Facture (14)
免許番号 N°(s) de la/des licences		証明番号 N°(s) du/des certificats		インボイス番号 N° de la facture	
					差出人の署名及び日付 Date et signature de l'expéditeur (15)
					DongEunHa Limited

INVOICE

1枚目 / 1 枚中

インボイス作成日 (Date) : 2021 / 07 / 14

作成地 (Place) : Tokyo

Invoice: 1 Please enclose in the pouch

<p>ご依頼主 (Sender): DongEunHa Limited DongEunHa Limited Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo 135-0064, JAPAN</p> <p>TEL +82-70-8028-0951 FAX</p>	<p>郵便物番号 (Mail Item No.): EN118373500JP</p> <p>送達手段 (Shipped Per) : EMS</p> <p>支払い条件 (Terms of Payment):</p> <p>備考 (Remarks): <input type="checkbox"/> 有償 (Commercial value) <input checked="" type="checkbox"/> 無償 (No Commercial value) <input type="checkbox"/> 贈物 (Gift) <input type="checkbox"/> 商品見本 (Sample) <input type="checkbox"/> その他 (Other) Invoice No.</p>
<p>お届け先 (Addressee): Bok-Sil Park Bok-Sil Park #202, Baeksan Apartment Building, 55, Gwangnam-ro, Suyeong-gu, Busan (Namcheon-dong, Baeksan) 48314, KOREA</p> <p>TEL 010-3536-1797 FAX 010-3536-1797</p>	

内容品の記載 (Description)	原産国 (Country of origin)	正味重量 (Net Weight) g	数量 (Quantity)	単価 (Unit Price)	合計額 (Total Amount)
Health food			1	USD 6.37	USD 6.37
総合計 (Total)			1		USD 6.37

F.O.B.JAPAN

郵便物の個数 (Number of pieces) :

総重量 (Gross weight) g :

署名 (Signature)

DongEunHa Limited



* E N 1 1 8 3 7 3 5 0 0 J P *

ご依頼主控え (Sender's Copy①)

JAPAN 職権により開くことがあります
May be opened officially **JP JAPAN POST**

お問い合わせ番号
(item number) EN 118 373 500 JP

From (Sender) Name & Address DongEunHa Limited DongEunHa Limited Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo		受付年月日 Date mailed 年 (Year) 月 (Month) 日 (Date) 2021 07 14		損害要償額		郵便料金 諸料金			
Postal Code 135-0064 JAPAN		TEL +82-70-8028-0951 FAX		総重量 Total gross weight g		合計金額 Postage Paid			
To (Addressee) Name & Address Bok-Sil Park Bok-Sil Park #202, Baeksan Apartment Building, 55, Gwangnam-ro, Suyeong-gu, Busan (Namcheon-dong, Baeksan)				Country KOREA				Postal Code 48314	
内容品の詳細な記載 Detailed description of contents Health food		HSコード HS tariff number	内容品の原産国 Country of origin of goods	内容品の個数 Number of items contained 1	正味重量 Net weight g	内容品の価格 Value USD6.37	TEL 010-3536-1797 FAX 010-3536-1797		
No commercial value for customs purpose only.							日本円換算合計 (円) Total Value 637 Yen		
内容品は危険物に該当しません。危険物の確認のため、開封される場合があることに同意します。 (checked that contents above are not dangerous goods. I agree the item(s) may be opened if suspected of containing dangerous goods.)		<input type="checkbox"/> 20万円超 申告対象郵便物		この郵便物は Number of this pieces 番目 / 個中 Total number of pieces					
ご署名 Signature of the sender									

✂ 切り離し後、上部はご依頼主控としてお取りください。下部は郵便物と一緒に郵便局にご提出ください ✂

EMS 受取書 (Sender's Copy②)
正に受領いたしました。

DongEunHa Limited DongEunHa Limited Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo		JAPAN	
135-0064		FAX	
TEL +82-70-8028-0951		Country KOREA	
		日付印 Date Stamp	



* E N 1 1 8 3 7 3 5 0 0 J P *

お問い合わせ番号 (item number) : EN 118 373 500 JP

EMS 受付局控 (Post office's copy)

DongEunHa Limited DongEunHa Limited Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo		JAPAN	
135-0064		FAX	
TEL +82-70-8028-0951		Country KOREA	
		日付印 Date Stamp	

内容品詳細	HSコード	原産国	個数	正味重量	価格	損害要償額 (円)	郵便料金 (円)	諸料金 (円)
Health food			1	USD6.37	USD6.37		010-3536-1797	010-3536-1797
No commercial value for customs purpose only.						日本円換算合計 (円)	637	

内容品は危険物に該当しません。危険物の確認のため、開封される場合があることに同意します。
(checked that contents above are not dangerous goods. I agree the item(s) may be opened if suspected of containing dangerous goods.)

✂ 切り離し後、両用紙とともに郵便物と一緒に郵便局にご提出ください ✂



* E N 1 1 8 3 7 3 5 0 0 J P *

受付局控 10年保存



内容品は危険物に該当しません。危険物の確認のため、開封される場合があることに同意します。



送り状 (Dispatch Note)

物品用 (For goods)

* E N 1 1 7 6 8 2 9 9 0 J P *

JAPAN

職権により開くことがあります
May be opened officially

POST JAPAN POST

お問い合わせ番号

(item number) EN 117 682 990 JP

From (Sender) Name & Address		受付年月日 Date mailed 年 (Year) 月 (Month) 日 (Date) 2021 07 14		受付時刻 Time mailed 時 (hour) 分 (Minute)		郵便料金 Postage	諸料金 Other charges
Khan Industries Limited KR Khan Industries Limited KR Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo		Postal Code 135-0064		JAPAN		合計金額 Postage Paid 円 (yen)	
		TEL +82-70-8028-0952		FAX		To (Addressee) Name & Address	
内容品の詳細な記載 Detailed description of contents		HSコード HS tariff number	内容品の原産国 Country of origin of goods	内容品の個数 Number of items contained	正味重量 Net weight g	内容品の価格 Value	TEL 010-2331-5902
Cosmetic Cream				4		USD18.08	FAX 010-2331-5902
							次の場合は口にも×をつけてください Insert a cross (×), if the item contains.
							<input type="checkbox"/> 贈物 Gift <input type="checkbox"/> 商品見本 Commercial sample
							<input checked="" type="checkbox"/> 販売品 Sale of goods <input type="checkbox"/> その他 Others
							<input type="checkbox"/> 返送品 Returned goods <input type="checkbox"/> 書類 Documents
		No commercial value for customs purpose only.				日本円換算合計 (円) Total Value	1808 Yen
<input checked="" type="checkbox"/> 内容品は危険物に該当しません。危険物の確認のため、開封される場合があることに同意します。 I checked that contents above are not dangerous goods. I agree the item(s) may be opened if suspected of containing dangerous goods.		<input type="checkbox"/> 20万円超 申告対象郵便物		この郵便物は Number of this pieces 番目 / 個中 Total number of pieces		ご注意! この用紙は送り状です。専用パウチに入れてください。 (To Post and Customs Officer) This is EMS Dispatch Note. Proof of delivery attached on the back.	
ご署名 Signature of the sender Khan Industries Limited KR						社員確認用 <input type="checkbox"/> * 航空危険物の説明・確認・輸出申告対象 (20万円超) か確認	

山折り後、専用パウチに入れてください



配達証 (PROOF OF DELIVERY)

* E N 1 1 7 6 8 2 9 9 0 J P *

item number

EN 117 682 990 JP

From (Sender) Name & Address		受付年月日 Date mailed 年 (Year) 月 (Month) 日 (Date) 2021 07 14		配達日時 (Date/time of delivery)		ご署名 (Signature of recipient)	
Khan Industries Limited KR Khan Industries Limited KR Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo		Postal Code 135-0064		JAPAN		To (Addressee) Name & Address	
		TEL +82-70-8028-0952		FAX		Youngmi Lee Youngmi Lee 22, Hanteo-ro 152beon-gil, Cheoin-gu, Yongin-si, Gyeonggi-do (Gorim-dong, Gorim Elementary School) Gorim Elementary School, 340-2, Gorim-dong, Cheoin-gu, Yongin-si, Gyeonggi-do	
内容品の詳細な記載 Detailed description of contents		HSコード HS tariff number	内容品の原産国 Country of origin of goods	内容品の個数 Number of items contained	正味重量 Net weight g	内容品の価格 Value	TEL 010-2331-5902
Cosmetic Cream				4		USD18.08	FAX 010-2331-5902
							次の場合は口にも×をつけてください Insert a cross (×), if the item contains.
							<input type="checkbox"/> 贈物 Gift <input type="checkbox"/> 商品見本 Commercial sample
							<input checked="" type="checkbox"/> 販売品 Sale of goods <input type="checkbox"/> その他 Others
							<input type="checkbox"/> 返送品 Returned goods <input type="checkbox"/> 書類 Documents
		No commercial value for customs purpose only.				日本円換算合計 (円) Total Value	1808 Yen
<input checked="" type="checkbox"/> 内容品は危険物に該当しません。危険物の確認のため、開封される場合があることに同意します。 I checked that contents above are not dangerous goods. I agree the item(s) may be opened if suspected of containing dangerous goods.		<input type="checkbox"/> 20万円超 申告対象郵便物		この郵便物は Number of this pieces 番目 / 個中 Total number of pieces		ご注意! この用紙は配達証です。山折後こちらを裏面にして専用パウチに入れてください。	
ご署名 Signature of the sender							

差出人 De	差出人氏名 Nom	Khan Industries Limited KR	通関用の差出人参照番号(ある場合のみ) Références en douane de l'expéditeur (s'il existe)	郵便物番号(バーコード番号など) N° de l'envoi (code à barres, s'il existe)	職権により開くことができる Peut être ouvert d'office
	差出事業者名 Société/Firme	Khan Industries Limited KR		EN117682990JP	
	住所 Rue	Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo			
	郵便番号 Code postal	135-0064			
受取人 À	受取人氏名 Nom	Youngmi Lee	輸入者のタックスコード、VAT番号等(記載は任意です。) Référence de l'importateur (si elle existe) (code fiscal/n° de TVA/code de l'importateur) (facultatif)	輸入者連絡先(電話、FAX、e-mail) N° de téléphone/fax/e-mail de l'importateur (si connus)	
	受取事業者名 Société/Firme	Youngmi Lee			
	住所 Rue	22, Hanteo-ro 152beon-gil, Cheoin-gu, Yongin-si, Gyeonggi-do (Gorim-dong, Gorim Elementary School) Gorim Elementary School, 340-2, Gorim-dong, Cheoin-gu, Yongin-si, Gyeonggi-do			
	郵便番号 Code postal	17149			
名あて国 Pays		JAPAN	010-2331-5902 010-2331-5902		

Customs declaration : 1 Please enclose in the pouch

内容品の詳細な記載 Description détaillée du contenu (1)	数量 Quantité (2)	正味重量(g) Poids net(en g) (3)	価格 Valeur (5)	商品の場合のみ記載 Pour les envois commerciaux seulement	
				国際貿易商品の分類コード(HSコード) N° tarifaire du SH (7)	物品の原産国 Pays d'origine des marchandises (8)
Cosmetic Cream	4		USD 18.08		
			総重量 Poids brut total (4)	総額 Valeur totale (6)	
				USD 18.08	

次の内容品種別の枠内にX印をつけてください。 Catégorie de l'envoi (10)	説明 Explication:	差出局/差出年月日 Bureau d'origine/Date de dépôt
<input type="checkbox"/> 贈物 Cadeau <input checked="" type="checkbox"/> 販売品 Vente de marchandises <input type="checkbox"/> 返品 Retour de marchandises	<input type="checkbox"/> 商品見本 Echantillon commercial <input type="checkbox"/> その他 Autre <input type="checkbox"/> 書類 Documents	2021/07/14
備考 Observations (11):		下記の署名者は、この税関告知書の記載事項が正確なこと、及びこの郵便物に郵便法令により禁止されている危険品を入れていないことを保証します。 Je certifie que les renseignements donnés dans la présente déclaration en douane sont exacts et que cet envoi contient aucun objet dangereux ou interdit par la législation ou la réglementation.
免許 Licence (12) 免許番号 N°(s) de la/des licences	証明書 Certificat (13) 証明番号 N°(s) du/des certificats	差出人の署名及び日付 Date et signature de l'expéditeur (15) Khan Industries Limited KR
	インボイス Facture (14) インボイス番号 N° de la facture	

INVOICE

1枚目 / 1 枚中

インボイス作成日 (Date) : 2021 / 07 / 14

作成地 (Place) : Tokyo

Invoice: 1 Please enclose in the pouch

<p>ご依頼主 (Sender): Khan Industries Limited KR Khan Industries Limited KR Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo 135-0064, JAPAN</p> <p>TEL +82-70-8028-0952 FAX</p>	<p>郵便物番号 (Mail Item No.): EN117682990JP</p> <p>送達手段 (Shipped Per) : EMS</p> <p>支払い条件 (Terms of Payment):</p> <p>備考 (Remarks): <input type="checkbox"/> 有償 (Commercial value) <input checked="" type="checkbox"/> 無償 (No Commercial value) <input type="checkbox"/> 贈物 (Gift) <input type="checkbox"/> 商品見本 (Sample) <input type="checkbox"/> その他 (Other) Invoice No.</p>
<p>お届け先 (Addressee): Youngmi Lee Youngmi Lee 22, Hanteo-ro 152beon-gil, Cheoin-gu, Yongin-si, Gyeonggi-do (Gorim-dong, Gorim Elementary School) Gorim Elementary School, 340-2, Gorim-dong, Cheoin-gu, Yongin-si, Gyeonggi-do 17149, KOREA</p> <p>TEL 010-2331-5902 FAX 010-2331-5902</p>	

内容品の記載 (Description)	原産国 (Country of origin)	正味重量 (Net Weight) g	数量 (Quantity)	単価 (Unit Price)	合計額 (Total Amount)
Cosmetic Cream			4	USD 4.52	USD 18.08
総合計 (Total)			4		USD 18.08

F.O.B.JAPAN

郵便物の個数 (Number of pieces) :

総重量 (Gross weight) g :

署名 (Signature)

Khan Industries Limited KR



* E N 1 1 7 6 8 2 9 9 0 J P *

ご依頼主控え (Sender's Copy①)

JAPAN 職権により開くことがあります
May be opened officially **JP JAPAN POST**

お問い合わせ番号
(item number) EN 117 682 990 JP

From (Sender) Name & Address		受付年月日 Date mailed 年 (Year) 月 (Month) 日 (Date) 2021 07 14		損害要償額		郵便料金		諸料金	
Khan Industries Limited KR Khan Industries Limited KR Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo		JAPAN		Total gross weight		合計金額 Postage Paid			
Postal Code 135-0064		JAPAN		To (Addressee) Name & Address		Country KOREA		Postal Code 17149	
TEL +82-70-8028-0952		FAX		内容品の詳細な記載 Detailed description of contents		HSコード HS tariff number		内容品の原産国 Country of origin of goods	
				Cosmetic Cream					
				4		USD18.08		TEL 010-2331-5902	
								FAX 010-2331-5902	
								次の場合は口に×をつけてください Insert a cross (×), if the item contains.	
								<input type="checkbox"/> 贈物 Gift	
								<input type="checkbox"/> 商品見本 Commercial sample	
								<input checked="" type="checkbox"/> 販売品 Sale of goods	
								<input type="checkbox"/> その他 Others	
								<input type="checkbox"/> 返送品 Returned goods	
								<input type="checkbox"/> 書類 Documents	
								日本円換算合計 (円) Total Value 1808 Yen	
								No commercial value for customs purpose only.	
<input checked="" type="checkbox"/> 内容品は危険物に該当しません。危険物の確認のため、開封される場合があります。 (I checked that contents above are not dangerous goods. I agree the item(s) may be opened if suspected of containing dangerous goods.)		<input type="checkbox"/> 20万円超 申告対象郵便物		この郵便物は Number of this pieces					
ご署名 Signature of the sender				番目					
				個中					
				Total number of pieces					

✂ 切り離し後、上部はご依頼主控としてお取りください。下部は郵便物と一緒に郵便局にご提出ください ✂

EMS 受取書 (Sender's Copy②)
正に受領いたしました。

Khan Industries Limited KR Khan Industries Limited KR Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo		JAPAN	
135-0064		FAX	
TEL +82-70-8028-0952		Country KOREA	
		日付印 Date Stamp	

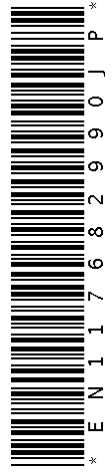
EMS 受付局控 (Post office's copy)

Khan Industries Limited KR Khan Industries Limited KR Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo		JAPAN	
135-0064		FAX	
TEL +82-70-8028-0952		Country KOREA	
		TEL 010-2331-5902	
		FAX 010-2331-5902	
内容品詳細 Cosmetic Cream		HSコード	
4		原産国	
USD18.08		正味重量	
		損害要償額 (円)	
		郵便料金 (円)	
		諸料金 (円)	
		合計 (円) (Postage)	
		総重量 (Gross Weight) (円)	
		商品見本	
		贈物	
		販売品	
		返送品	
		書類	
		日本円換算合計 (円) 1808	
		No commercial value for customs purpose only.	
		Date Stamp	

お問い合わせ番号 (item number) : EN 117 682 990 JP

✂ 切り離し後、両用紙とともに郵便物と一緒に郵便局にご提出ください ✂

10年保存
受付局控



内容品は危険物に該当しません。危険物の確認のため、開封される場合があります。
(I checked that contents above are not dangerous goods. I agree the item(s) may be opened if suspected of containing dangerous goods.)



送り状 (Dispatch Note)

物品用 (For goods)

* E N 1 1 8 6 5 6 9 1 7 J P *

JAPAN

職権により開くことがあります
May be opened officially

POST JAPAN POST

お問い合わせ番号

(item number) EN 118 656 917 JP

From (Sender) Name & Address		受付年月日 Date mailed 年 (Year) 月 (Month) 日 (Date) 2021 07 14		受付時刻 Time mailed 時 (hour) 分 (Minute)		郵便料金 Postage	諸料金 Other charges
DongEunHa Limited DongEunHa Limited Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo		Postal Code 135-0064 JAPAN		総重量 Total gross weight g		合計金額 Postage Paid 円 (yen)	
TEL +82-70-8028-0951		FAX		To (Addressee) Name & Address			
Country KOREA		Hae jeong Jee Hae jeong Jee #102-1102, Inwangsanyeoksan Apt., 106-12 Semseo-gil, Seodaemun-gu, Seoul				Postal Code 03625	
内容品の詳細な記載 Detailed description of contents		HSコード HS tariff number	内容品の原産国 Country of origin of goods	内容品の個数 Number of items contained	正味重量 Net weight g	内容品の価格 Value	TEL 010-3011-9156
Health food				3		USD19.86	FAX 010-3011-9156
Health food				3		USD17.52	次の場合は口には×をつけてください Insert a cross (×), if the item contains. <input type="checkbox"/> 贈物 Gift <input type="checkbox"/> 商品見本 Commercial sample <input checked="" type="checkbox"/> 販売品 Sale of goods <input type="checkbox"/> その他 Others <input type="checkbox"/> 返送品 Returned goods <input type="checkbox"/> 書類 Documents
Health food				3		USD19.92	
No commercial value for customs purpose only.						日本円換算合計 (円) Total Value	5730 Yen
<input checked="" type="checkbox"/> 内容品は危険物に該当しません。危険物の確認のため、開封される場合があることに同意します。 I checked that contents above are not dangerous goods. I agree the item(s) may be opened if suspected of containing dangerous goods.		<input type="checkbox"/> 20万円超 申告対象郵便物		この郵便物は Number of this pieces 番目 / 個中 Total number of pieces		ご注意! この用紙は送り状です。専用パウチに入れてください。 (To Post and Customs Officer) This is EMS Dispatch Note. Proof of delivery attached on the back.	
ご署名 Signature of the sender DongEunHa Limited						社員確認用 <input type="checkbox"/> * 航空危険物の説明・確認・輸出申告対象 (20万円超) が確認	

山折り後、専用パウチに入れてください



配達証 (PROOF OF DELIVERY)

* E N 1 1 8 6 5 6 9 1 7 J P *

item number

EN 118 656 917 JP

From (Sender) Name & Address		受付年月日 Date mailed 年 (Year) 月 (Month) 日 (Date) 2021 07 14		配達日時 (Date/time of delivery)		ご署名 (Signature of recipient)	
DongEunHa Limited DongEunHa Limited Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo		Postal Code 135-0064 JAPAN		To (Addressee) Name & Address		Postal Code 03625	
TEL +82-70-8028-0951		FAX		Country KOREA			
内容品の詳細な記載 Detailed description of contents		HSコード HS tariff number	内容品の原産国 Country of origin of goods	内容品の個数 Number of items contained	正味重量 Net weight g	内容品の価格 Value	TEL 010-3011-9156
Health food				3		USD19.86	FAX 010-3011-9156
Health food				3		USD17.52	次の場合は口には×をつけてください Insert a cross (×), if the item contains. <input type="checkbox"/> 贈物 Gift <input type="checkbox"/> 商品見本 Commercial sample <input checked="" type="checkbox"/> 販売品 Sale of goods <input type="checkbox"/> その他 Others <input type="checkbox"/> 返送品 Returned goods <input type="checkbox"/> 書類 Documents
Health food				3		USD19.92	
No commercial value for customs purpose only.						日本円換算合計 (円) Total Value	5730 Yen
<input checked="" type="checkbox"/> 内容品は危険物に該当しません。危険物の確認のため、開封される場合があることに同意します。 I checked that contents above are not dangerous goods. I agree the item(s) may be opened if suspected of containing dangerous goods.		<input type="checkbox"/> 20万円超 申告対象郵便物		この郵便物は Number of this pieces 番目 / 個中 Total number of pieces		ご注意! この用紙は配達証です。山折後こちらを裏面にして専用パウチに入れてください。	
ご署名 Signature of the sender							

INVOICE

1枚目 / 1枚中

インボイス作成日 (Date) : 2021 / 07 / 14

作成地 (Place) : Tokyo

Invoice: 1 Please enclose in the pouch

ご依頼主 (Sender): DongEunHa Limited DongEunHa Limited Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo 135-0064, JAPAN TEL +82-70-8028-0951 FAX	郵便物番号 (Mail Item No.): EN118656917JP
	送達手段 (Shipped Per) : EMS
	支払い条件 (Terms of Payment):
	備考 (Remarks): <input type="checkbox"/> 有償 (Commercial value) <input checked="" type="checkbox"/> 無償 (No Commercial value) <input type="checkbox"/> 贈物 (Gift) <input type="checkbox"/> 商品見本 (Sample) <input type="checkbox"/> その他 (Other) Invoice No.
お届け先 (Addressee): Haejeong Jee Haejeong Jee #102-1102, Inwangsanbyeoksan Apt., 106-12 Semseogil, Seodaemun-gu, Seoul 03625, KOREA TEL 010-3011-9156 FAX 010-3011-9156	

内容品の記載 (Description)	原産国 (Country of origin)	正味重量 (Net Weight) g	数量 (Quantity)	単価 (Unit Price)	合計額 (Total Amount)
Health food			3	USD 6.62	USD 19.86
Health food			3	USD 5.84	USD 17.52
Health food			3	USD 6.64	USD 19.92
総合計 (Total)			9		USD 57.30

F.O.B.JAPAN

郵便物の個数 (Number of pieces) :

総重量 (Gross weight) g :

署名 (Signature)

DongEunHa Limited



* E N 1 1 8 6 5 6 9 1 7 J P *

ご依頼主控え (Sender's Copy①)

JAPAN 職権により開くことがあります
May be opened officially **JP JAPAN POST**

お問い合わせ番号
(item number) EN 118 656 917 JP

From (Sender) Name & Address DongEunHa Limited DongEunHa Limited Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo		受付年月日 Date mailed 年 (Year) 月 (Month) 日 (Date) 2021 07 14	損害要償額	郵便料金	諸料金
Postal Code 135-0064 JAPAN			総重量 Total gross weight	合計金額	Postage Paid
TEL +82-70-8028-0951 FAX		To (Addressee) Name & Address Haejeong Jee Haejeong Jee #102-1102, Inwangsanyeoksan Apt., 106-12 Semseo-gil, Seodaemun-gu, Seoul		Postal Code 03625	
Country KOREA					
内容品の詳細な記載 Detailed description of contents		HSコード HS tariff number	内容品の原産国 Country of origin of goods	内容品の個数 Number of items contained	正味重量 Net weight
Health food				3	USD19.86
Health food				3	USD17.52
Health food				3	USD19.92
内容品の価格 Value				TEL 010-3011-9156 FAX 010-3011-9156	
No commercial value for customs purpose only.				Total Value 5730 Yen	
この郵便物は Number of this pieces 番目 / 個中 Total number of pieces				<input checked="" type="checkbox"/> 20万円超 申告対象郵便物 <input type="checkbox"/> 贈物 Gift <input checked="" type="checkbox"/> 販売品 Sale of goods <input type="checkbox"/> 返品品 Returned goods <input type="checkbox"/> 商品見本 Commercial sample <input type="checkbox"/> その他 Others <input type="checkbox"/> 書類 Documents	
ご署名 Signature of the sender					

EMS受取書 (Sender's Copy②)

EMS受付局控 (Post office's copy)

EMS受取書 (Sender's Copy)
正に受領いたしました。

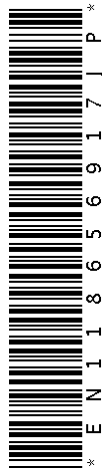
日付印 Date Stamp

Country KOREA

DongEunHa Limited
DongEunHa Limited
Time 24 Building
2-4-32 Aomi
Koto-ku
Tokyo

135-0064

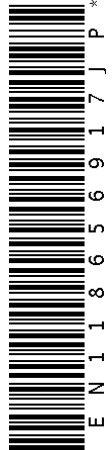
TEL +82-70-8028-0951 FAX



* E N 1 1 8 6 5 6 9 1 7 J P *

お問い合わせ番号 (item number) : EN 118 656 917 JP

DongEunHa Limited DongEunHa Limited Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo		Haejeong Jee Haejeong Jee #102-1102, Inwangsanyeoksan Apt., 106-12 Semseo-gil, Seodaemun-gu, Seoul		郵便料金 (円) 諸料金 (円)		郵便料金を (円) 諸料金を (円)		合計 (円) (Postage)		日付印 Date Stamp	
135-0064		03625		TEL 010-3011-9156		FAX 010-3011-9156		5730		5730	
内容品詳細		原産国		HSコード		個数		正味重量		価格	
Health food		KOREA				3		USD19.86		USD19.86	
Health food		KOREA				3		USD17.52		USD17.52	
Health food		KOREA				3		USD19.92		USD19.92	
No commercial value for customs purpose only.											
135-0064		03625		TEL +82-70-8028-0951 FAX		JAPAN					



* E N 1 1 8 6 5 6 9 1 7 J P *

10年保存
受付局控

内容品は危険物に該当しません。危険物の確認のため、開封される場合があります。 (checked that contents above are not dangerous goods. I agree the item(s) may be opened if suspected of containing dangerous goods.)



送り状 (Dispatch Note)

物品用 (For goods)

* E N 1 1 7 7 5 8 7 3 3 J P *

JAPAN

職権により開くことがあります
May be opened officially

POST JAPAN POST

お問い合わせ番号

(item number) EN 117 758 733 JP

From (Sender) Name & Address		受付年月日 Date mailed 年 (Year) 月 (Month) 日 (Date) 2021 07 14		受付時刻 Time mailed 時 (hour) 分 (Minute)		郵便料金 Postage	諸料金 Surcharges
Khan Industries Limited KR Khan Industries Limited KR Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo		Postal Code 135-0064		JAPAN		合計金額 Postage Paid 円 (yen)	
		TEL +82-70-8028-0952		FAX		Country KOREA	
内容品の詳細な記載 Detailed description of contents		HSコード HS tariff number	内容品の原産国 Country of origin of goods	内容品の個数 Number of items contained	正味重量 Net weight g	内容品の価格 Value	
Health food				2		USD12.74	
TEL 010-7591-4535		FAX 010-7591-4535		TEL 010-7591-4535		FAX 010-7591-4535	
To (Addressee) Name & Address		Eun-Im Lee Eun-Im Lee #301, 9, Haryul-ro 11beon-gil, Jangan-gu, Suwon-si, Gyeonggi-do		Postal Code 16322		Country KOREA	
内容品の詳細な記載 Detailed description of contents		HSコード HS tariff number	内容品の原産国 Country of origin of goods	内容品の個数 Number of items contained	正味重量 Net weight g	内容品の価格 Value	
Health food				2		USD12.74	
No commercial value for customs purpose only.		日本円換算合計 (円) Total Value		1274 Yen		TEL 010-7591-4535 FAX 010-7591-4535	
<input checked="" type="checkbox"/> 内容品は危険物に該当しません。危険物の確認のため、開封される場合があります。I checked that contents above are not dangerous goods. I agree the item(s) may be opened if suspected of containing dangerous goods.		<input type="checkbox"/> 20万円超 申告対象郵便物		この郵便物は Number of this pieces 番目 / 個中 Total number of pieces		ご注意! この用紙は送り状です。専用パウチに入れてください。 (To Post and Customs Officer) This is EMS Dispatch Note. Proof of delivery attached on the back.	
ご署名 Signature of the sender Khan Industries Limited KR		社員確認用 <input type="checkbox"/> 航空危険物の説明・確認・輸出申告対象 (20万円超) が確認					

山折り後、専用パウチに入れてください



配達証 (PROOF OF DELIVERY)

* E N 1 1 7 7 5 8 7 3 3 J P *

item number

EN 117 758 733 JP

From (Sender) Name & Address		受付年月日 Date mailed 年 (Year) 月 (Month) 日 (Date) 2021 07 14		配達日時 (Date/time of delivery)		ご署名 (Signature of recipient)	
Khan Industries Limited KR Khan Industries Limited KR Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo		Postal Code 135-0064		JAPAN		Postal Code 16322	
		TEL +82-70-8028-0952		FAX		Country KOREA	
内容品の詳細な記載 Detailed description of contents		HSコード HS tariff number	内容品の原産国 Country of origin of goods	内容品の個数 Number of items contained	正味重量 Net weight g	内容品の価格 Value	
Health food				2		USD12.74	
TEL 010-7591-4535		FAX 010-7591-4535		TEL 010-7591-4535		FAX 010-7591-4535	
To (Addressee) Name & Address		Eun-Im Lee Eun-Im Lee #301, 9, Haryul-ro 11beon-gil, Jangan-gu, Suwon-si, Gyeonggi-do		Postal Code 16322		Country KOREA	
内容品の詳細な記載 Detailed description of contents		HSコード HS tariff number	内容品の原産国 Country of origin of goods	内容品の個数 Number of items contained	正味重量 Net weight g	内容品の価格 Value	
Health food				2		USD12.74	
No commercial value for customs purpose only.		日本円換算合計 (円) Total Value		1274 Yen		TEL 010-7591-4535 FAX 010-7591-4535	
<input checked="" type="checkbox"/> 内容品は危険物に該当しません。危険物の確認のため、開封される場合があります。I checked that contents above are not dangerous goods. I agree the item(s) may be opened if suspected of containing dangerous goods.		<input type="checkbox"/> 20万円超 申告対象郵便物		この郵便物は Number of this pieces 番目 / 個中 Total number of pieces		ご注意! この用紙は配達証です。山折後こちらを裏面にして専用パウチに入れてください。	
ご署名 Signature of the sender		社員確認用 <input type="checkbox"/> 航空危険物の説明・確認・輸出申告対象 (20万円超) が確認					

差出人 De	差出人氏名 Nom	Khan Industries Limited KR		受取人 À	受取人氏名 Nom	Eun-Im Lee	
	差出事業者名 Société/Firme	Khan Industries Limited KR			受取事業者名 Société/Firme	Eun-Im Lee	
	住所 Rue	Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo			住所 Rue	#301, 9, Haryul-ro 11beon-gil, Jangan-gu, Suwon-si, Gyeonggi-do	
	郵便番号 Code postal	135-0064			郵便番号 Code postal	16322	
差出国名 Pays	JAPAN		輸入者のタックスコード、VAT番号等 (記載は任意です。) Référéncia de l'importateur (si elle existe) (code fiscal/n° de TVA/code de l'importateur) (facultatif)	輸入者連絡先 (電話、FAX、e-mail) N° de téléphone/fax/e-mail de l'importateur (si connus)			
				010-7591-4535			
				010-7591-4535			

Customs declaration : 1 Please enclose in the pouch

内容品の詳細な記載 Description détaillée du contenu (1)	数量 Quantité (2)	正味重量 (g) Poids net(en g) (3)	価格 Valeur (5)	商品の場合のみ記載 <i>Pour les envois commerciaux seulement</i>	
				国際貿易商品の分類コード (HSコード) N° tarifaire du SH (7)	物品の原産国 Pays d'origine des marchandises (8)
Health food	2		USD 12.74		
総重量 Poids brut total (4)			総額 Valeur totale (6)	USD 12.74	

次の内容品種別の枠内にX印をつけてください。 Catégorie de l'envoi (10)			説明 Explication:		差出局/差出年月日 Bureau d'origine/Date de dépôt
<input type="checkbox"/>	贈物 Cadeau	<input type="checkbox"/>	商品見本 Echantillon commercial	No commercial value for customs purpose only.	2021/07/14
<input checked="" type="checkbox"/>	販売品 Vente de marchandises	<input type="checkbox"/>	その他 Autre		
<input type="checkbox"/>	返品 Retour de marchandises	<input type="checkbox"/>	書類 Documents		
備考 Observations (11):					
<input type="checkbox"/>	免許 Licence (12)	<input type="checkbox"/>	証明書 Certificat (13)	<input type="checkbox"/>	インボイス Facture (14)
免許番号 N°(s) de la/des licences		証明番号 N°(s) du/des certificats		インボイス番号 N° de la facture	
差出人の署名及び日付 Date et signature de l'expéditeur (15) Khan Industries Limited KR					

INVOICE

1枚目 / 1枚中

インボイス作成日 (Date) : 2021 / 07 / 14

作成地 (Place) : Tokyo

Invoice: 1 Please enclose in the pouch

ご依頼主 (Sender): Khan Industries Limited KR Khan Industries Limited KR Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo 135-0064, JAPAN TEL +82-70-8028-0952 FAX	郵便物番号 (Mail Item No.): EN117758733JP
	送達手段 (Shipped Per) : EMS
	支払い条件 (Terms of Payment):
	備考 (Remarks): <input type="checkbox"/> 有償 (Commercial value) <input checked="" type="checkbox"/> 無償 (No Commercial value) <input type="checkbox"/> 贈物 (Gift) <input type="checkbox"/> 商品見本 (Sample) <input type="checkbox"/> その他 (Other) Invoice No.
お届け先 (Addressee): Eun-Im Lee Eun-Im Lee #301, 9, Haryul-ro 11beon-gil, Jangan-gu, Suwon-si, Gyeonggi-do 16322, KOREA TEL 010-7591-4535 FAX 010-7591-4535	

内容品の記載 (Description)	原産国 (Country of origin)	正味重量 (Net Weight) g	数量 (Quantity)	単価 (Unit Price)	合計額 (Total Amount)
Health food			2	USD 6.37	USD 12.74
総合計 (Total)			2		USD 12.74

F.O.B.JAPAN

郵便物の個数 (Number of pieces) :

総重量 (Gross weight) g :

署名 (Signature)

Khan Industries Limited KR



* E N 1 1 7 7 5 8 7 3 3 J P *

ご依頼主控え (Sender's Copy①)

JAPAN 職権により開くことがあります
May be opened officially **POST JAPAN POST**

お問い合わせ番号
(item number) EN 117 758 733 JP

From (Sender) Name & Address Khan Industries Limited KR Khan Industries Limited KR Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo		受付年月日 Date mailed 年 (Year) 月 (Month) 日 (Date) 2021 07 14	損害要償額	郵便料金	諸料金
Postal Code 135-0064 JAPAN		TEL +82-70-8028-0952 FAX	総重量 Total gross weight	合計金額 Postage Paid	
Country KOREA		To (Addressee) Name & Address Eun-Im Lee Eun-Im Lee #301, 9, Haryul-ro 11beon-gil, Jangan-gu, Suwon-si, Gyeonggi-do Postal Code 16322			
内容品の詳細な記載 Detailed description of contents Health food		HSコード HS tariff number	内容品の原産国 Country of origin of goods	内容品の個数 Number of items contained	正味重量 Net weight
				2	USD12.74
内容品の価格 Value		TEL 010-7591-4535 FAX 010-7591-4535		次の場合には口に×をつけてください Insert a cross (×), if the item contains.	
		<input type="checkbox"/> 贈物 Gift		<input type="checkbox"/> 商品見本 Commercial sample	
		<input checked="" type="checkbox"/> 販売品 Sale of goods		<input type="checkbox"/> その他 Others	
		<input type="checkbox"/> 返送品 Returned goods		<input type="checkbox"/> 書類 Documents	
No commercial value for customs purpose only.		日本円換算合計 (円) Total Value		1274 Yen	
<input checked="" type="checkbox"/> 内容品は危険物に該当しません。危険物の確認のため、開封される場合があります。 (I checked that contents above are not dangerous goods. I agree the item(s) may be opened if suspected of containing dangerous goods.)		<input type="checkbox"/> 20万円超 申告対象郵便物		この郵便物は Number of this pieces	
ご署名 Signature of the sender		番目		個中	
				Total number of pieces	

EMS受取書 (Sender's Copy②)

EMS受付局控 (Post office's copy)

EMS受取書 (Sender's Copy)
正に受領いたしました。

Country KOREA
日付印 Date Stamp

Khan Industries Limited KR
Khan Industries Limited KR
Time 24 Building
2-4-32 Aomi
Koto-ku
Tokyo

JAPAN
FAX
135-0064
TEL +82-70-8028-0952



* E N 1 1 7 7 5 8 7 3 3 J P *

お問い合わせ番号 (item number) : EN 117 758 733 JP

EMS受付局控 (Post office's copy)

Eun-Im Lee
Eun-Im Lee
#301, 9, Haryul-ro 11beon-gil, Jangan-gu,
Suwon-si, Gyeonggi-do

Country KOREA
Postal Code 16322

TEL 010-7591-4535 FAX 010-7591-4535

郵便料金 (円) 諸料金 (円)

損害要償額 (円)

価格 USD12.74

正味重量

個数 2

原産国

HSコード

内容品詳細 Health food

贈物

販売品

返送品

商品見本

その他

書類

日本円換算合計 (円) 1274

No commercial value for customs purpose only.

日付印 Date Stamp

10年保存

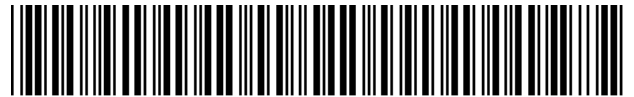
受付局控

内容品は危険物に該当しません。危険物の確認のため、開封される場合があります。
(I checked that contents above are not dangerous goods. I agree the item(s) may be opened if suspected of containing dangerous goods.)

* E N 1 1 7 7 5 8 7 3 3 J P *



* E N 1 1 7 7 5 8 7 3 3 J P *



送り状 (Dispatch Note)

物品用 (For goods)

* E N 1 1 3 5 4 3 8 1 1 J P *

JAPAN

職権により開くことがあります
May be opened officially



お問い合わせ番号

(item number) EN 113 543 811 JP

From (Sender) Name & Address Glus Limited Glus Limited Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo		受付年月日 Date mailed 年 (Year) 月 (Month) 日 (Date) 2021 07 14		受付時刻 Time mailed 時 (hour) 分 (Minute)		郵便料金 Postage	諸料金
Postal Code 135-0064 JAPAN		Country KOREA		To (Addressee) Name & Address Heo Jong-cheol Heo Jong-cheol Room 201, 503, 45, Sangmo-ro 10-gil, Gumi-si, Gyeongsangbuk-do (Sangmo-dong, Hwaseong Park President 2 Complex)		合計金額 Postage Paid 円 (yen)	
TEL +82-70-8028-0953		FAX		Total gross weight g		TEL 010-7705-5645	
内容品の詳細な記載 Detailed description of contents Health food		HSコード HS tariff number	内容品の原産国 Country of origin of goods	内容品の個数 Number of items contained 3	正味重量 Net weight g	内容品の価格 Value USD18.24	FAX 010-7705-5645
No commercial value for customs purpose only.		TEL 010-7705-5645		FAX 010-7705-5645		<input type="checkbox"/> 贈物 Gift <input checked="" type="checkbox"/> 販売品 Sale of goods <input type="checkbox"/> 返品品 Returned goods <input type="checkbox"/> 商品見本 Commercial sample <input type="checkbox"/> その他 Others <input type="checkbox"/> 書類 Documents	
<input checked="" type="checkbox"/> 内容品は危険物に該当しません。危険物の確認のため、開封される場合があることに同意します。 I checked that contents above are not dangerous goods. I agree the item(s) may be opened if suspected of containing dangerous goods.		<input type="checkbox"/> 20万円超 申告対象郵便物		この郵便物は Number of this pieces 番目 / 個中 Total number of pieces		ご注意! この用紙は送り状です。専用パウチに入れてください。 (To Post and Customs Officer) This is EMS Dispatch Note. Proof of delivery attached on the back.	
ご署名 Signature of the sender Glus Limited		Total Value 1824 Yen		社員確認用 <input type="checkbox"/> 航空危険物の説明・確認・輸出申告対象 (20万円超) が確認			

山折り後、専用パウチに入れてください



配達証 (PROOF OF DELIVERY)

* E N 1 1 3 5 4 3 8 1 1 J P *

item number

EN 113 543 811 JP

From (Sender) Name & Address Glus Limited Glus Limited Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo		受付年月日 Date mailed 年 (Year) 月 (Month) 日 (Date) 2021 07 14		配達日時 (Date/time of delivery)		ご署名 (Signature of recipient)	
Postal Code 135-0064 JAPAN		Country KOREA		To (Addressee) Name & Address Heo Jong-cheol Heo Jong-cheol Room 201, 503, 45, Sangmo-ro 10-gil, Gumi-si, Gyeongsangbuk-do (Sangmo-dong, Hwaseong Park President 2 Complex)		Postal Code 39339	
TEL +82-70-8028-0953		FAX		Total gross weight g		TEL 010-7705-5645	
内容品の詳細な記載 Detailed description of contents Health food		HSコード HS tariff number	内容品の原産国 Country of origin of goods	内容品の個数 Number of items contained 3	正味重量 Net weight g	内容品の価格 Value USD18.24	FAX 010-7705-5645
No commercial value for customs purpose only.		TEL 010-7705-5645		FAX 010-7705-5645		<input type="checkbox"/> 贈物 Gift <input checked="" type="checkbox"/> 販売品 Sale of goods <input type="checkbox"/> 返品品 Returned goods <input type="checkbox"/> 商品見本 Commercial sample <input type="checkbox"/> その他 Others <input type="checkbox"/> 書類 Documents	
<input checked="" type="checkbox"/> 内容品は危険物に該当しません。危険物の確認のため、開封される場合があることに同意します。 I checked that contents above are not dangerous goods. I agree the item(s) may be opened if suspected of containing dangerous goods.		<input type="checkbox"/> 20万円超 申告対象郵便物		この郵便物は Number of this pieces 番目 / 個中 Total number of pieces		ご注意! この用紙は配達証です。山折後こちらを裏面にして専用パウチに入れてください。	
ご署名 Signature of the sender		Total Value 1824 Yen		社員確認用 <input type="checkbox"/> 航空危険物の説明・確認・輸出申告対象 (20万円超) が確認			

INVOICE

1枚目 / 1 枚中

インボイス作成日 (Date) : 2021 / 07 / 14

作成地 (Place) : Tokyo

Invoice: 1 Please enclose in the pouch

ご依頼主 (Sender): Glus Limited Glus Limited Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo 135-0064, JAPAN TEL +82-70-8028-0953 FAX	郵便物番号 (Mail Item No.): EN113543811JP 送達手段 (Shipped Per) : EMS 支払い条件 (Terms of Payment): 備考 (Remarks): <input type="checkbox"/> 有償 (Commercial value) <input checked="" type="checkbox"/> 無償 (No Commercial value) <input type="checkbox"/> 贈物 (Gift) <input type="checkbox"/> 商品見本 (Sample) <input type="checkbox"/> その他 (Other) Invoice No.
お届け先 (Addressee): Heo Jong-cheol Heo Jong-cheol Room 201, 503, 45, Sangmo-ro 10-gil, Gumi-si, Gyeongsangbuk-do (Sangmo-dong, Hwaseong Park President 2 Complex) 39339, KOREA TEL 010-7705-5645 FAX 010-7705-5645	

内容品の記載 (Description)	原産国 (Country of origin)	正味重量 (Net Weight) g	数量 (Quantity)	単価 (Unit Price)	合計額 (Total Amount)
Health food			3	USD 6.08	USD 18.24
総合計 (Total)			3		USD 18.24

F.O.B.JAPAN

郵便物の個数 (Number of pieces) :

総重量 (Gross weight) g :

署名 (Signature)

Glus Limited



* E N 1 1 3 5 4 3 8 1 1 J P *

ご依頼主控え (Sender's Copy①)

JAPAN 職権により開くことがあります
May be opened officially **JP JAPAN POST**

お問い合わせ番号
(item number) EN 113 543 811 JP

From (Sender) Name & Address Glus Limited Glus Limited Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo		受付年月日 Date mailed 年 (Year) 月 (Month) 日 (Date) 2021 07 14		損害要償額		郵便料金 諸料金			
Postal Code 135-0064 JAPAN		TEL +82-70-8028-0953 FAX		総重量 Total gross weight g		合計金額 Postage Paid			
To (Addressee) Name & Address Heo Jong-cheol Heo Jong-cheol Room 201, 503, 45, Sangmo-ro 10-gil, Gumi-si, Gyeongsangbuk-do (Sangmo-dong, Hwaseong Park President 2 Complex)				Country KOREA				Postal Code 39339	
内容品の詳細な記載 Detailed description of contents		HSコード HS tariff number	内容品の原産国 Country of origin of goods	内容品の個数 Number of items contained	正味重量 Net weight g	内容品の価格 Value	TEL 010-7705-5645 FAX 010-7705-5645		
Health food				3		USD18.24	次の場合は口(X)をつけてください Insert a cross (X), if the item contains.		
							<input type="checkbox"/> 贈物 Gift <input checked="" type="checkbox"/> 販売品 Sale of goods <input type="checkbox"/> 返品品 Returned goods <input type="checkbox"/> 商品見本 Commercial sample <input type="checkbox"/> その他 Others <input type="checkbox"/> 書類 Documents		
No commercial value for customs purpose only.						日本円換算合計 (円) Total Value 1824 Yen			
<input checked="" type="checkbox"/> 内容品は危険物に該当しません。危険物の確認のため、開封される場合があることに同意します。 (checked that contents above are not dangerous goods. I agree the item(s) may be opened if suspected of containing dangerous goods.)		<input type="checkbox"/> 20万円超 申告対象郵便物		この郵便物は Number of this pieces 番目 / 個中 Total number of pieces					
ご署名 Signature of the sender									

✂ 切り離し後、上部はご依頼主控としてお取りください。下部は郵便物と一緒に郵便局にご提出ください ✂

EMS 受取書 (Sender's Copy②)
正に受領いたしました。

JAPAN		Country KOREA	
TEL +82-70-8028-0953 FAX		日付印 Date Stamp	
135-0064			
Glus Limited Glus Limited Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo			

EMS 受付局控 (Post office's copy)

JAPAN		Country KOREA	
TEL +82-70-8028-0953 FAX		TEL 010-7705-5645 FAX 010-7705-5645	
135-0064		郵便料金 (円) 諸料金 (円)	
Glus Limited Glus Limited Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo		損害要償額 (円) 価格 USD18.24 総重量 (Gross Weight) 個数 3 商品見本 贈物 販売品 返品品 書類 <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input checked="" type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>	
No commercial value for customs purpose only.		日本円換算合計 (円) 1824	
日付印 Date Stamp		受付日付印 Date Stamp	

お問い合せ番号 (item number) : EN 113 543 811 JP

✂ 切り離し後、両用紙とともに郵便物と一緒に郵便局にご提出ください ✂

10年保存
受付局控



内容品は危険物に該当しません。危険物の確認のため、開封される場合があることに同意します。



送り状 (Dispatch Note)

物品用 (For goods)

* E N 1 1 8 4 7 4 0 7 0 J P *

JAPAN

職権により開くことがあります
May be opened officially



お問い合わせ番号
(item number) EN 118 474 070 JP

From (Sender) Name & Address		受付年月日 Date mailed 年 (Year) 月 (Month) 日 (Date) 2021 07 14		受付時刻 Time mailed 時 (hour) 分 (Minute)		郵便料金 Postage	諸料金
Glus Limited Glus Limited Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo		Postal Code 135-0064 JAPAN		総重量 Total gross weight g		合計金額 Postage Paid 円 (yen)	
				To (Addressee) Name & Address		Yoon Min-seop Yoon Min-seop Room 1302, Building 406, 11, Bonojae 3-ro, Seo-gu, Incheon (Gajeong-dong, Ruwon Jeil Punggyeongchae Apartment)	
TEL +82-70-8028-0953		FAX		Country KOREA		Postal Code 22858	
内容品の詳細な記載 Detailed description of contents		HSコード HS tariff number	内容品の原産国 Country of origin of goods	内容品の個数 Number of items contained	正味重量 Net weight g	内容品の価格 Value	TEL 010-8654-3447
Health food				6		USD39.84	FAX 010-8654-3447
							次の場合は口には×をつけてください Insert a cross (×), if the item contains.
							<input type="checkbox"/> 贈物 Gift <input type="checkbox"/> 商品見本 Commercial sample
							<input checked="" type="checkbox"/> 販売品 Sale of goods <input type="checkbox"/> その他 Others
							<input type="checkbox"/> 返送品 Returned goods <input type="checkbox"/> 書類 Documents
		No commercial value for customs purpose only.				日本円換算合計 (円) Total Value	3984 Yen
<input checked="" type="checkbox"/> 内容品は危険物に該当しません。危険物の確認のため、開封される場合があることに同意します。 I checked that contents above are not dangerous goods. I agree the item(s) may be opened if suspected of containing dangerous goods.		<input type="checkbox"/> 20万円超 申告対象郵便物		この郵便物は Number of this pieces		ご注意! この用紙は送り状です。専用パウチに入れてください。 (To Post and Customs Officer) This is EMS Dispatch Note. Proof of delivery attached on the back.	
ご署名 Signature of the sender Glus Limited				番目 Total number of pieces		社員確認用 <input type="checkbox"/> * 航空危険物の説明・確認・輸出申告対象 (20万円超) が確認	

山折り後、専用パウチに入れてください



配達証 (PROOF OF DELIVERY)

* E N 1 1 8 4 7 4 0 7 0 J P *

item number EN 118 474 070 JP

From (Sender) Name & Address		受付年月日 Date mailed 年 (Year) 月 (Month) 日 (Date) 2021 07 14		配達日時 (Date/time of delivery)		ご署名 (Signature of recipient)	
Glus Limited Glus Limited Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo		Postal Code 135-0064 JAPAN		To (Addressee) Name & Address		Yoon Min-seop Yoon Min-seop Room 1302, Building 406, 11, Bonojae 3-ro, Seo-gu, Incheon (Gajeong-dong, Ruwon Jeil Punggyeongchae Apartment)	
				Country KOREA		Postal Code 22858	
TEL +82-70-8028-0953		FAX		Content Description		TEL 010-8654-3447	
				Health food		FAX 010-8654-3447	
						次の場合は口には×をつけてください Insert a cross (×), if the item contains.	
						<input type="checkbox"/> 贈物 Gift <input type="checkbox"/> 商品見本 Commercial sample	
						<input checked="" type="checkbox"/> 販売品 Sale of goods <input type="checkbox"/> その他 Others	
						<input type="checkbox"/> 返送品 Returned goods <input type="checkbox"/> 書類 Documents	
		No commercial value for customs purpose only.				日本円換算合計 (円) Total Value	3984 Yen
<input checked="" type="checkbox"/> 内容品は危険物に該当しません。危険物の確認のため、開封される場合があることに同意します。 I checked that contents above are not dangerous goods. I agree the item(s) may be opened if suspected of containing dangerous goods.		<input type="checkbox"/> 20万円超 申告対象郵便物		この郵便物は Number of this pieces		ご注意! この用紙は配達証です。山折後こちらを裏面にして専用パウチに入れてください。	
				番目 Total number of pieces			

差出人 De	差出人氏名 Glus Limited Nom		郵便物番号(バーコード番号など) N° de l'envoi (code à barres, s'il existe) EN118474070JP <small>職権により開くことができる Peut être ouvert d'office</small>
	差出事業者名 Glus Limited Société/Firme		
	住所 Time 24 Building 2-4-32 Aomi Rue Koto-ku Tokyo		
	郵便番号 135-0064 Code postal		
	差出国名 JAPAN Pays		
受取人 À	受取人氏名 Yoon Min-seop Nom		<small>輸入者のタックスコード、VAT番号等(記載は任意です。)/Référence de l'importateur (si elle existe) (code fiscal/n° de TVA/code de l'importateur) (facultatif)</small> <small>輸入者連絡先(電話、FAX、e-mail)N° de téléphone/fax/e-mail de l'importateur (si connus)</small> 010-8654-3447 010-8654-3447
	受取事業者名 Yoon Min-seop Société/Firme		
	住所 Room 1302, Building 406, 11, Bonojae 3-ro, Seo-gu, Incheon (Gajeong-dong, Ruwon Jeil) Rue Punggyeongchae Apartment)		
	郵便番号 22858 Code postal		
名あて国 KOREA Pays			

Customs declaration : 1 Please enclose in the pouch

内容品の詳細な記載 Description détaillée du contenu (1)	数量 Quantité (2)	正味重量 (g) Poids net(en g) (3)	価格 Valeur (5)	商品の場合のみ記載 Pour les envois commerciaux seulement	
				<small>国際貿易商品の分類コード(HSコード) N° tarifaire du SH (7)</small>	<small>物品の原産国 Pays d'origine des marchandises (8)</small>
Health food	6		USD 39.84		
総重量 Poids brut total (4)			総額 Valeur totale (6) USD 39.84		

次の内容品種別の枠内にX印をつけてください。 Catégorie de l'envoi (10)		説明 Explication:	差出局/差出年月日 Bureau d'origine/Date de dépôt
<input type="checkbox"/> 贈物 Cadeau	<input type="checkbox"/> 商品見本 Echantillon commercial	No commercial value for customs purpose only.	2021/07/14
<input checked="" type="checkbox"/> 販売品 Vente de marchandises	<input type="checkbox"/> その他 Autre		
<input type="checkbox"/> 返品 Retour de marchandises	<input type="checkbox"/> 書類 Documents		
備考 Observations (11):			<small>下記の署名者は、この税関告知書の記載事項が正確なこと、及びこの郵便物に郵便法令により禁止されている危険品を入れていないことを保証します。</small> <small>Je certifie que les renseignements donnés dans la présente déclaration en douane sont exacts et que cet envoi contient aucun objet dangereux ou interdit par la législation ou la réglementation</small>
免許 Licence (12) 免許番号 N°(s) de la/des licences	証明書 Certificat (13) 証明番号 N°(s) du/des certificats	インボイス Facture (14) インボイス番号 N° de la facture	差出人の署名及び日付 Date et signature de l'expéditeur (15) Glus Limited

INVOICE

1枚目 / 1枚中

インボイス作成日 (Date) : 2021 / 07 / 14

作成地 (Place) : Tokyo

Invoice: 1 Please enclose in the pouch

<p>ご依頼主 (Sender): Glus Limited Glus Limited Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo 135-0064, JAPAN</p> <p>TEL +82-70-8028-0953 FAX</p>	<p>郵便物番号 (Mail Item No.): EN118474070JP</p> <p>送達手段 (Shipped Per) : EMS</p> <p>支払い条件 (Terms of Payment):</p> <p>備考 (Remarks): <input type="checkbox"/> 有償 (Commercial value) <input checked="" type="checkbox"/> 無償 (No Commercial value) <input type="checkbox"/> 贈物 (Gift) <input type="checkbox"/> 商品見本 (Sample) <input type="checkbox"/> その他 (Other) Invoice No.</p>
<p>お届け先 (Addressee): Yoon Min-seop Yoon Min-seop Room 1302, Building 406, 11, Bonojae 3-ro, Seo-gu, Incheon (Gajeong-dong, Ruwon Jeil Punggyeongchae Apartment) 22858, KOREA</p> <p>TEL 010-8654-3447 FAX 010-8654-3447</p>	

内容品の記載 (Description)	原産国 (Country of origin)	正味重量 (Net Weight) g	数量 (Quantity)	単価 (Unit Price)	合計額 (Total Amount)
Health food			6	USD 6.64	USD 39.84
総合計 (Total)			6		USD 39.84

F.O.B.JAPAN

郵便物の個数 (Number of pieces) :

総重量 (Gross weight) g :

署名 (Signature)

Glus Limited



* E N 1 1 8 4 7 4 0 7 0 J P *

ご依頼主控え (Sender's Copy①)

JAPAN 職権により開くことがあります
May be opened officially **JP JAPAN POST**

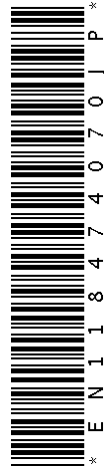
お問い合わせ番号
(item number) EN 118 474 070 JP

From (Sender) Name & Address Glus Limited Glus Limited Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo		受付年月日 Date mailed 年 (Year) 月 (Month) 日 (Date) 2021 07 14		損害要償額		郵便料金 諸料金			
Postal Code 135-0064 JAPAN		TEL +82-70-8028-0953 FAX		総重量 Total gross weight g		合計金額 Postage Paid			
To (Addressee) Name & Address Yoon Min-seop Yoon Min-seop Room 1302, Building 406, 11, Bonojae 3-ro, Seo-gu, Incheon (Gajeong-dong, Ruwon Jeil Punggyeongchae Apartment)				Country KOREA				Postal Code 22858	
内容品の詳細な記載 Detailed description of contents		HSコード HS tariff number	内容品の原産国 Country of origin of goods	内容品の個数 Number of items contained	正味重量 Net weight g	内容品の価格 Value	TEL 010-8654-3447 FAX 010-8654-3447		
Health food				6		USD39.84	次の場合は口(X)をつけてください Insert a cross (X), if the item contains.		
							<input type="checkbox"/> 贈物 Gift <input checked="" type="checkbox"/> 販売品 Sale of goods <input type="checkbox"/> 返送品 Returned goods <input type="checkbox"/> 商品見本 Commercial sample <input type="checkbox"/> その他 Others <input type="checkbox"/> 書類 Documents		
No commercial value for customs purpose only.						日本円換算合計 (円) Total Value		3984 Yen	
<input checked="" type="checkbox"/> 内容品は危険物に該当しません。危険物の疑いがある場合に開封される場合があります。 (checked that contents above are not dangerous goods. I agree the item(s) may be opened if suspected of containing dangerous goods.)		<input type="checkbox"/> 20万円超 申告対象郵便物		この郵便物は Number of this pieces					
ご署名 Signature of the sender				番目 / 個中					
				Total number of pieces					

✂ 切り離し後、上部はご依頼主控としてお取りください。下部は郵便物と一緒に郵便局にご提出ください ✂

EMS 受取書 (Sender's Copy②)
正に受領いたしました。

Glus Limited Glus Limited Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo		JAPAN	
135-0064		FAX	
TEL +82-70-8028-0953		Country KOREA	
		日付印 Date Stamp	



* E N 1 1 8 4 7 4 0 7 0 J P *

お問い合わせ番号 (item number) : EN 118 474 070 JP

EMS 受付局控 (Post office's copy)

Yoon Min-seop Yoon Min-seop Room 1302, Building 406, 11, Bonojae 3-ro, Seo-gu, Incheon (Gajeong-dong, Ruwon Jeil Punggyeongchae Apartment)		Country KOREA		郵便料金 (円) 諸料金 (円)		合計 (円) (Postage)		日付印 Date Stamp	
3984		TEL 010-8654-3447 FAX 010-8654-3447		損害要償額 (円)		総重量 (Gross Weight) g			
3984				価格 USD39.84		商品見本			
				個数 6		<input type="checkbox"/> 贈物 <input checked="" type="checkbox"/> 販売品 <input type="checkbox"/> 返送品		日本円換算合計 (円) 3984	
				原産国		No commercial value for customs purpose only.			
				HSコード					
				内容品詳細 Health food					

135-0064
TEL +82-70-8028-0953 FAX

135-0064
TEL +82-70-8028-0953 FAX

135-0064
TEL +82-70-8028-0953 FAX

* E N 1 1 8 4 7 4 0 7 0 J P *

内容品は危険物に該当しません。危険物の疑いがある場合に開封される場合に同意します。

10年保存
受付局控





送り状 (Dispatch Note)

物品用 (For goods)

* E N 1 1 8 2 7 3 5 5 0 J P *

JAPAN

職権により開くことがあります
May be opened officially

POST JAPAN POST

お問い合わせ番号

(item number) EN 118 273 550 JP

From (Sender) Name & Address		受付年月日 Date mailed 年 (Year) 月 (Month) 日 (Date) 2021 07 14		受付時刻 Time mailed 時 (hour) 分 (Minute)		郵便料金 Postage	諸料金 Other charges
Khan Industries Limited KR Khan Industries Limited KR Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo		Postal Code 135-0064 JAPAN		総重量 Total gross weight g		合計金額 Postage Paid 円 (yen)	
TEL +82-70-8028-0952		FAX		To (Addressee) Name & Address			
Country KOREA		Jungmi Yoo Jungmi Yoo 502, 101-dong, 142, Eomgung-ro, Sasang-gu, Busan (Umgung-dong, Kolon Apartment)				Postal Code 47037	
内容品の詳細な記載 Detailed description of contents		HSコード HS tariff number	内容品の原産国 Country of origin of goods	内容品の個数 Number of items contained	正味重量 Net weight g	内容品の価格 Value	TEL 010-9313-5432
Health food				1		USD6.92	FAX 010-9313-5432
Health food				1		USD6.09	次の場合は口には×をつけてください Insert a cross (×), if the item contains.
							<input type="checkbox"/> 贈物 Gift <input type="checkbox"/> 商品見本 Commercial sample
							<input checked="" type="checkbox"/> 販売品 Sale of goods <input type="checkbox"/> その他 Others
							<input type="checkbox"/> 返品返送品 Returned goods <input type="checkbox"/> 書類 Documents
No commercial value for customs purpose only.						日本円換算合計 (円) Total Value	1301 Yen
<input checked="" type="checkbox"/> 内容品は危険物に該当しません。危険物の確認のため、開封される場合があることに同意します。 I checked that contents above are not dangerous goods. I agree the item(s) may be opened if suspected of containing dangerous goods.		<input type="checkbox"/> 20万円超 申告対象郵便物		この郵便物は Number of this pieces		ご注意! この用紙は送り状です。専用パウチに入れてください。	
ご署名 Signature of the sender		番目 / 個中		Total number of pieces		(To Post and Customs Officer) This is EMS Dispatch Note. Proof of delivery attached on the back.	
Khan Industries Limited KR						社員確認用 <input type="checkbox"/> * 航空危険物の説明・確認・輸出申告対象 (20万円超) が確認	

山折り後、専用パウチに入れてください



配達証 (PROOF OF DELIVERY)

* E N 1 1 8 2 7 3 5 5 0 J P *

item number

EN 118 273 550 JP

From (Sender) Name & Address		受付年月日 Date mailed 年 (Year) 月 (Month) 日 (Date) 2021 07 14		配達日時 (Date/time of delivery)		ご署名 (Signature of recipient)	
Khan Industries Limited KR Khan Industries Limited KR Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo		Postal Code 135-0064 JAPAN		To (Addressee) Name & Address			
TEL +82-70-8028-0952		FAX		Country KOREA			
Jungmi Yoo Jungmi Yoo 502, 101-dong, 142, Eomgung-ro, Sasang-gu, Busan (Umgung-dong, Kolon Apartment)				Postal Code 47037			
内容品の詳細な記載 Detailed description of contents		HSコード HS tariff number	内容品の原産国 Country of origin of goods	内容品の個数 Number of items contained	正味重量 Net weight g	内容品の価格 Value	TEL 010-9313-5432
Health food				1		USD6.92	FAX 010-9313-5432
Health food				1		USD6.09	次の場合は口には×をつけてください Insert a cross (×), if the item contains.
							<input type="checkbox"/> 贈物 Gift <input type="checkbox"/> 商品見本 Commercial sample
							<input checked="" type="checkbox"/> 販売品 Sale of goods <input type="checkbox"/> その他 Others
							<input type="checkbox"/> 返品返送品 Returned goods <input type="checkbox"/> 書類 Documents
No commercial value for customs purpose only.						日本円換算合計 (円) Total Value	1301 Yen
<input checked="" type="checkbox"/> 内容品は危険物に該当しません。危険物の確認のため、開封される場合があることに同意します。 I checked that contents above are not dangerous goods. I agree the item(s) may be opened if suspected of containing dangerous goods.		<input type="checkbox"/> 20万円超 申告対象郵便物		この郵便物は Number of this pieces		ご注意! この用紙は配達証です。山折後こちらを裏面にして専用パウチに入れてください。	
ご署名 Signature of the sender		番目 / 個中		Total number of pieces			

差出人 De	差出人氏名 Nom	Khan Industries Limited KR	郵便物番号(バーコード番号など) N° de l'envoi (code à barres, s'il existe)	職権により開くことができる Peut être ouvert d'office	
	差出事業者名 Société/Firme	Khan Industries Limited KR			EN118273550JP
	住所 Rue	Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo			
	郵便番号 Code postal	135-0064			
差出国名 Pays	JAPAN				
受取人 À	受取人氏名 Nom	Jungmi Yoo	輸入者のタックスコード、VAT番号等(記載は任意です。) Référence de l'importateur (si elle existe) (code fiscal/n° de TVA/code de l'importateur) (facultatif)	輸入者連絡先(電話、FAX、e-mail) N° de téléphone/fax/e-mail de l'importateur (si connus)	
	受取事業者名 Société/Firme	Jungmi Yoo			010-9313-5432 010-9313-5432
	住所 Rue	502, 101-dong, 142, Eomgung-ro, Sasang-gu, Busan (Umgung-dong, Kofon Apartment)			
	郵便番号 Code postal	47037			
名あて国 Pays	KOREA				

Customs declaration : 1 Please enclose in the pouch

内容品の詳細な記載 Description détaillée du contenu (1)	数量 Quantité (2)	正味重量 (g) Poids net(en g) (3)	価格 Valeur (5)	商品の場合のみ記載 Pour les envois commerciaux seulement	
				国際貿易商品の分類コード(HSコード) N° tarifaire du SH (7)	物品の原産国 Pays d'origine des marchandises (8)
Health food	1		USD 6.92		
Health food	1		USD 6.09		
			総重量 Poids brut total (4)	総額 Valeur totale (6)	
				USD 13.01	

次の内容品種別の枠内にX印をつけてください。 Catégorie de l'envoi (10)		説明 Explication:	差出局/差出年月日 Bureau d'origine/Date de dépôt
<input type="checkbox"/>	贈物 Cadeau	<input type="checkbox"/> 商品見本 Echantillon commercial	2021/07/14
<input checked="" type="checkbox"/>	販売品 Vente de marchandises	<input type="checkbox"/> その他 Autre	
<input type="checkbox"/>	返送品 Retour de marchandises	<input type="checkbox"/> 書類 Documents	
備考 Observations (11):			下記署名者は、この税関告知書の記載事項が正確なこと、及びこの郵便物に郵便法令により禁止されている危険品を入れていないことを保証します。 Je certifie que les renseignements donnés dans la présente déclaration en douane sont exacts et que cet envoi contient aucun objet dangereux ou interdit par la législation ou la réglementation
<input type="checkbox"/>	免許 Licence (12)	<input type="checkbox"/> 証明書 Certificat (13)	差出人の署名及び日付 Date et signature de l'expéditeur (15)
免許番号 N°(s) de la/des licences	証明番号 N°(s) du/des certificats	インボイス Facture (14)	Khan Industries Limited KR
		インボイス番号 N° de la facture	

INVOICE

1枚目 / 1枚中

インボイス作成日 (Date) : 2021 / 07 / 14

作成地 (Place) : Tokyo

Invoice: 1 Please enclose in the pouch

<p>ご依頼主 (Sender): Khan Industries Limited KR Khan Industries Limited KR Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo 135-0064, JAPAN</p> <p>TEL +82-70-8028-0952 FAX</p>	<p>郵便物番号 (Mail Item No.): EN118273550JP</p> <p>送達手段 (Shipped Per) : EMS</p> <p>支払い条件 (Terms of Payment):</p> <p>備考 (Remarks): <input type="checkbox"/> 有償 (Commercial value) <input checked="" type="checkbox"/> 無償 (No Commercial value) <input type="checkbox"/> 贈物 (Gift) <input type="checkbox"/> 商品見本 (Sample) <input type="checkbox"/> その他 (Other) Invoice No.</p>
<p>お届け先 (Addressee): Jungmi Yoo Jungmi Yoo 502, 101-dong, 142, Eomgung-ro, Sasang-gu, Busan (Umgung-dong, Kolon Apartment) 47037, KOREA</p> <p>TEL 010-9313-5432 FAX 010-9313-5432</p>	

内容品の記載 (Description)	原産国 (Country of origin)	正味重量 (Net Weight) g	数量 (Quantity)	単価 (Unit Price)	合計額 (Total Amount)
Health food			1	USD 6.92	USD 6.92
Health food			1	USD 6.09	USD 6.09
総合計 (Total)			2		USD 13.01

F.O.B.JAPAN

郵便物の個数 (Number of pieces) :

総重量 (Gross weight) g :

署名 (Signature)

Khan Industries Limited KR



* E N 1 1 8 2 7 3 5 5 0 J P *

ご依頼主控え (Sender's Copy①)

JAPAN 職権により開くことがあります
May be opened officially **POST JAPAN POST**

お問い合わせ番号
(item number) EN 118 273 550 JP


From (Sender) Name & Address Khan Industries Limited KR Khan Industries Limited KR Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo Postal Code 135-0064 JAPAN TEL +82-70-8028-0952 FAX		受付年月日 Date mailed 年 (Year) 月 (Month) 日 (Date) 2021 07 14		損害要償額		郵便料金 諸料金			
		総重量 Total gross weight g		合計金額 Postage Paid					
To (Addressee) Name & Address Jungmi Yoo Jungmi Yoo 502, 101-dong, 142, Eomgung-ro, Sasang-gu, Busan (Umgung-dong, Kolon Apartment) Postal Code 47037 Country KOREA									
内容品の詳細な記載 Detailed description of contents		HSコード HS tariff number	内容品の原産国 Country of origin of goods	内容品の個数 Number of items contained	正味重量 Net weight g	内容品の価格 Value	TEL 010-9313-5432 FAX 010-9313-5432		
Health food				1		USD6.92	次の場合は口(X)をつけてください Insert a cross (X), if the item contains. <input type="checkbox"/> 贈物 Gift <input type="checkbox"/> 商品見本 Commercial sample <input checked="" type="checkbox"/> 販売品 Sale of goods <input type="checkbox"/> その他 Others <input type="checkbox"/> 返送品 Returned goods <input type="checkbox"/> 書類 Documents		
Health food				1		USD6.09			
No commercial value for customs purpose only.							日本円換算合計 (円) Total Value 1301 Yen		
<input checked="" type="checkbox"/> 内容品は危険物に該当しません。危険物の確認のため、開封される場合があることに同意します。 (checked that contents above are not dangerous goods. I agree the item(s) may be opened if suspected of containing dangerous goods.)		<input type="checkbox"/> 20万円超 申告対象郵便物		この郵便物は Number of this pieces 番目 / 個中 Total number of pieces					
ご署名 Signature of the sender									

✂ 切り離し後、上部はご依頼主控としてお取りください。下部は郵便物と一緒に郵便局にご提出ください ✂

EMS受取書 (Sender's Copy②)

正に受領いたしました。

Khan Industries Limited KR Khan Industries Limited KR Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo 135-0064 TEL +82-70-8028-0952 FAX		JAPAN
Country KOREA		日付印 Date Stamp



* E N 1 1 8 2 7 3 5 5 0 J P *


お問い合わせ番号 (item number) : EN 118 273 550 JP

EMS受付局控 (Post office's copy)

Khan Industries Limited KR Khan Industries Limited KR Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo 135-0064 TEL +82-70-8028-0952 FAX		JAPAN	郵便料金 (円) 諸料金 (円)		郵便料金 (円) 1301
Country KOREA		TEL010-9313-5432	FAX 010-9313-5432		受付日付印 Date Stamp
内容品詳細	HSコード	原産国	個数	正味重量	損害要償額 (円)
Health food			1	USD6.92	価格
Health food			1	USD6.09	USD6.92
					商品見本 <input type="checkbox"/>
					販売品 <input checked="" type="checkbox"/>
					その他 <input type="checkbox"/>
					返送品 <input type="checkbox"/>
No commercial value for customs purpose only.					日本円換算合計 (円) 1301

10年保存

受付局控




* E N 1 1 8 2 7 3 5 5 0 J P *

内容品は危険物に該当しません。危険物の確認のため、開封される場合があることに同意します。



送り状 (Dispatch Note)

物品用 (For goods)

* E N 1 1 8 1 5 0 7 7 1 J P *

JAPAN

職権により開くことがあります
May be opened officially

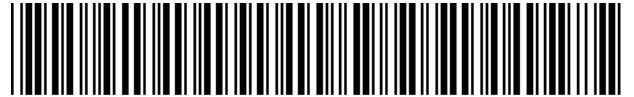


お問い合わせ番号

(item number) EN 118 150 771 JP

From (Sender) Name & Address		受付年月日 Date mailed 年 (Year) 月 (Month) 日 (Date) 2021 07 14		受付時刻 Time mailed 時 (hour) 分 (Minute)		郵便料金 Postage	諸料金
Khan Industries Limited KR Khan Industries Limited KR Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo		Postal Code 135-0064 JAPAN		Total gross weight g		合計金額 Postage Paid 円 (yen)	
TEL +82-70-8028-0952		FAX		To (Addressee) Name & Address			
Country KOREA		Seonju Hwang Seonju Hwang 26, Cheongok-ro, Juchon-myeon, Gimhae-si, Gyeongsangnam-do (Juchon-myeon, Gimhae Centum Doosan We've the Zenith) 125-1404				Postal Code 51025	
内容品の詳細な記載 Detailed description of contents		HSコード HS tariff number	内容品の原産国 Country of origin of goods	内容品の個数 Number of items contained	正味重量 Net weight g	内容品の価格 Value	TEL 010-2218-9915
Health food				1		USD6.33	FAX 010-2218-9915
No commercial value for customs purpose only.		No commercial value for customs purpose only.		No commercial value for customs purpose only.		Total Value 633 Yen	
<input checked="" type="checkbox"/> 内容品は危険物に該当しません。危険物の確認のため、開封される場合があることに同意します。 I checked that contents above are not dangerous goods. I agree the item(s) may be opened if suspected of containing dangerous goods.		<input type="checkbox"/> 20万円超 申告対象郵便物		この郵便物は Number of this pieces 番目 / 個中 Total number of pieces		ご注意! この用紙は送り状です。専用パウチに入れてください。 (To Post and Customs Officer) This is EMS Dispatch Note. Proof of delivery attached on the back.	
ご署名 Signature of the sender Khan Industries Limited KR						<input type="checkbox"/> 社員確認用 * 航空危険物の説明・確認・輸出申告対象 (20万円超) が確認	

山折り後、専用パウチに入れてください



配達証 (PROOF OF DELIVERY)

* E N 1 1 8 1 5 0 7 7 1 J P *

item number

EN 118 150 771 JP

From (Sender) Name & Address		受付年月日 Date mailed 年 (Year) 月 (Month) 日 (Date) 2021 07 14		配達日時 (Date/time of delivery)		ご署名 (Signature of recipient)	
Khan Industries Limited KR Khan Industries Limited KR Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo		Postal Code 135-0064 JAPAN		To (Addressee) Name & Address		Postal Code 51025	
TEL +82-70-8028-0952		FAX		Country KOREA			
内容品の詳細な記載 Detailed description of contents		HSコード HS tariff number	内容品の原産国 Country of origin of goods	内容品の個数 Number of items contained	正味重量 Net weight g	内容品の価格 Value	TEL 010-2218-9915
Health food				1		USD6.33	FAX 010-2218-9915
No commercial value for customs purpose only.		No commercial value for customs purpose only.		No commercial value for customs purpose only.		Total Value 633 Yen	
<input checked="" type="checkbox"/> 内容品は危険物に該当しません。危険物の確認のため、開封される場合があることに同意します。 I checked that contents above are not dangerous goods. I agree the item(s) may be opened if suspected of containing dangerous goods.		<input type="checkbox"/> 20万円超 申告対象郵便物		この郵便物は Number of this pieces 番目 / 個中 Total number of pieces		ご注意! この用紙は配達証です。山折後こちらを裏面にして専用パウチに入れてください。	

差出人 De	差出人氏名 Khan Industries Limited KR Nom 差出事業者名 Khan Industries Limited KR Société/Firme	通関用の差出人参照番号(ある場合のみ) Référence en douane de l'expéditeur (si elle existe)	郵便物番号(バーコード番号など) N° de l'envoi (code à barres, s'il existe)	職権により開くことができる Peut être ouvert d'office
	住所 Time 24 Building 2-4-32 Aomi Rue Koto-ku Tokyo	EN118150771JP		
	郵便番号 135-0064 Code postal			
	差出国名 JAPAN Pays			
受取人 À	受取人氏名 Seonju Hwang Nom 受取事業者名 Seonju Hwang Société/Firme			
	住所 26, Cheongok-ro, Juchon-myeon, Gimhae-si, Gyeongsangnam-do (Juchon-myeon, Gimhae Centrum Doosan We've the Zenith) 125-1404 Rue	輸入者のタックスコード、VAT番号等(記載は任意です。)Référence de l'importateur (si elle existe) (code fiscal/n° de TVA/code de l'importateur) (facultatif)		
	郵便番号 51025 Code postal	輸入者連絡先(電話、FAX、e-mail)N° de téléphone/fax/e-mail de l'importateur (si connus)		
	名あて国 KOREA Pays	010-2218-9915	010-2218-9915	

Customs declaration: 1 Please enclose in the pouch

内容品の詳細な記載 Description détaillée du contenu (1)	数量 Quantité (2)	正味重量(g) Poids net(en g) (3)	価格 Valeur (5)	商品の場合のみ記載 <i>Pour les envois commerciaux seulement</i>	
				国際貿易商品の分類コード(HSコード) N° tarifaire du SH (7)	物品の原産国 Pays d'origine des marchandises (8)
Health food	1		USD 6.33		
		総重量 Poids brut total (4)	総額 Valeur totale (6) USD 6.33		

次の内容品種別の枠内にX印をつけてください。 Catégorie de l'envoi (10)		説明 Explication:	差出局/差出年月日 Bureau d'origine/Date de dépôt
<input type="checkbox"/> 贈物 Cadeau	<input type="checkbox"/> 商品見本 Echantillon commercial	No commercial value for customs purpose only.	2021/07/14
<input checked="" type="checkbox"/> 販売品 Vente de marchandises	<input type="checkbox"/> その他 Autre		
<input type="checkbox"/> 返品 Retour de marchandises	<input type="checkbox"/> 書類 Documents		
備考 Observations (11):		下記署名者は、この税関告知書の記載事項が正確なこと、及びこの郵便物に郵便法令により禁止されている危険品を入れていないことを保証します。 Je certifie que les renseignements donnés dans la présente déclaration en douane sont exacts et que cet envoie contient aucun objet dangereux ou interdit par la législation ou la réglementation.	
免許 Licences (12) 免許番号 N°(s) de la/des licences	証明書 Certificat (13) 証明番号 N°(s) du/des certificats	インボイス Facture (14) インボイス番号 N° de la facture	差出人の署名及び日付 Date et signature de l'expéditeur (15) Khan Industries Limited KR

INVOICE

1枚目 / 1 枚中

インボイス作成日 (Date) : 2021 / 07 / 14

作成地 (Place) : Tokyo

Invoice: 1 Please enclose in the pouch

<p>ご依頼主 (Sender): Khan Industries Limited KR Khan Industries Limited KR Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo 135-0064, JAPAN</p> <p>TEL +82-70-8028-0952 FAX</p>	<p>郵便物番号 (Mail Item No.): EN118150771JP</p> <p>送達手段 (Shipped Per) : EMS</p> <p>支払い条件 (Terms of Payment):</p> <p>備考 (Remarks): <input type="checkbox"/> 有償 (Commercial value) <input checked="" type="checkbox"/> 無償 (No Commercial value) <input type="checkbox"/> 贈物 (Gift) <input type="checkbox"/> 商品見本 (Sample) <input type="checkbox"/> その他 (Other) Invoice No.</p>
<p>お届け先 (Addressee): Seonju Hwang Seonju Hwang 26, Cheongok-ro, Juchon-myeon, Gimhae-si, Gyeongsangnam-do (Juchon-myeon, Gimhae Centum Doosan We've the Zenith) 125-1404 51025, KOREA</p> <p>TEL 010-2218-9915 FAX 010-2218-9915</p>	

内容品の記載 (Description)	原産国 (Country of origin)	正味重量 (Net Weight) g	数量 (Quantity)	単価 (Unit Price)	合計額 (Total Amount)
Health food			1	USD 6.33	USD 6.33
総合計 (Total)			1		USD 6.33

F.O.B.JAPAN

郵便物の個数 (Number of pieces) :

総重量 (Gross weight) g :

署名 (Signature)

Khan Industries Limited KR



* E N 1 1 8 1 5 0 7 7 1 J P *

ご依頼主控え (Sender's Copy①)

JAPAN 職権により開くことがあります
May be opened officially **POST JAPAN POST**


お問い合わせ番号
(item number) EN 118 150 771 JP

From (Sender) Name & Address Khan Industries Limited KR Khan Industries Limited KR Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo		受付年月日 Date mailed 年 (Year) 月 (Month) 日 (Date) 2021 07 14	損害要償額	郵便料金	諸料金
Postal Code 135-0064 JAPAN			総重量 Total gross weight	合計金額 Postage Paid	
TEL +82-70-8028-0952 FAX		To (Addressee) Name & Address Seonju Hwang Seonju Hwang 26, Cheongok-ro, Juchon-myeon, Gimhae-si, Gyeongsangnam-do (Juchon-myeon, Gimhae Centum Doosan We've the Zenith) 125-1404		Postal Code 51025	
Country KOREA					
内容品の詳細な記載 Detailed description of contents Health food		HSコード HS tariff number	内容品の原産国 Country of origin of goods	内容品の個数 Number of items contained	正味重量 Net weight
				1	USD6.33
内容品の価格 Value		TEL 010-2218-9915 FAX 010-2218-9915		次の場合には口に×をつけてください Insert a cross (×), if the item contains.	
				<input type="checkbox"/> 贈物 Gift <input checked="" type="checkbox"/> 販売品 Sale of goods <input type="checkbox"/> 返品品 Returned goods <input type="checkbox"/> 商品見本 Commercial sample <input type="checkbox"/> その他 Others <input type="checkbox"/> 書類 Documents	
No commercial value for customs purpose only.		日本円換算合計 (円) Total Value		633 Yen	
<input checked="" type="checkbox"/> 内容品は危険物に該当しません。危険物の確認のため、開封される場合があります。 I checked that contents above are not dangerous goods. I agree the item(s) may be opened if suspected of containing dangerous goods.		<input type="checkbox"/> 20万円超 申告対象郵便物		この郵便物は Number of this pieces 番目 / 個中 Total number of pieces	
ご署名 Signature of the sender					

✂ 切り離し後、上部はご依頼主控としてお取りください。下部は郵便物と一緒に郵便局にご提出ください ✂

EMS 受取書 (Sender's Copy②)
正に受領いたしました。

Khan Industries Limited KR Khan Industries Limited KR Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo		JAPAN
135-0064		
TEL +82-70-8028-0952 FAX		
Country KOREA		
日付印 Date Stamp		




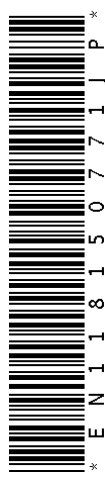
* E N 1 1 8 1 5 0 7 7 1 J P *

お問い合わせ番号 (item number) : EN 118 150 771 JP

EMS 受付局控 (Post office's copy)

Seonju Hwang Seonju Hwang 26, Cheongok-ro, Juchon-myeon, Gimhae-si, Gyeongsangnam-do (Juchon-myeon, Gimhae Centum Doosan We've the Zenith) 125-1404		郵便料金 (円)	諸料金 (円)
Postal Code 51025		郵便料金の合計 (円)	633
Country KOREA		Date Stamp	
TEL 010-2218-9915 FAX 010-2218-9915			
内容品詳細 Health food	HSコード	原産国	個数
			1
正味重量 USD6.33	価格 USD6.33	損害要償額 (円)	
		<input type="checkbox"/> 贈物 <input checked="" type="checkbox"/> 販売品 <input type="checkbox"/> 返品品	<input type="checkbox"/> 商品見本 <input type="checkbox"/> その他 <input type="checkbox"/> 書類
No commercial value for customs purpose only.		日本円換算合計 (円) 633	

10年保存
受付局控

* E N 1 1 8 1 5 0 7 7 1 J P *

内容品は危険物に該当しません。危険物の確認のため、開封される場合があります。
I checked that contents above are not dangerous goods. I agree the item(s) may be opened if suspected of containing dangerous goods.



送り状 (Dispatch Note)

物品用 (For goods)

* E N 1 1 7 2 2 2 1 1 0 J P *

JAPAN

職権により開くことがあります
May be opened officially

POST JAPAN POST

お問い合わせ番号

(item number) EN 117 222 110 JP

From (Sender) Name & Address Glus Limited Glus Limited Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo		受付年月日 Date mailed 年 (Year) 月 (Month) 日 (Date) 2021 07 14		受付時刻 Time mailed 時 (hour) 分 (Minute)		郵便料金 Postage Paid	諸料金
Postal Code 135-0064 JAPAN		TEL +82-70-8028-0953		FAX		合計金額 Total Value 3801 Yen	
内容品の詳細な記載 Detailed description of contents		HSコード HS tariff number	内容品の原産国 Country of origin of goods	内容品の個数 Number of items contained	正味重量 Net weight g	内容品の価格 Value	
Health food				3		USD19.77	
Health food				3		USD18.24	
No commercial value for customs purpose only.		TEL 010-3169-4597		FAX 010-3169-4597		<input type="checkbox"/> 贈物 Gift <input checked="" type="checkbox"/> 販売品 Sale of goods <input type="checkbox"/> 返送品 Returned goods <input type="checkbox"/> 商品見本 Commercial sample <input type="checkbox"/> その他 Others <input type="checkbox"/> 書類 Documents	
<input checked="" type="checkbox"/> 内容品は危険物に該当しません。危険物の確認のため、開封される場合があることに同意します。 I checked that contents above are not dangerous goods. I agree the item(s) may be opened if suspected of containing dangerous goods.		<input type="checkbox"/> 20万円超 申告対象郵便物		この郵便物は Number of this pieces 番目 / 個中 Total number of pieces		ご注意! この用紙は送り状です。専用パウチに入れてください。 (To Post and Customs Officer) This is EMS Dispatch Note. Proof of delivery attached on the back.	
ご署名 Signature of the sender Glus Limited		社員確認用 <input type="checkbox"/> 航空危険物の説明・確認・輸出申告対象 (20万円超) が確認					

山折り後、専用パウチに入れてください



配達証 (PROOF OF DELIVERY)

* E N 1 1 7 2 2 2 1 1 0 J P *

item number

EN 117 222 110 JP

From (Sender) Name & Address Glus Limited Glus Limited Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo		受付年月日 Date mailed 年 (Year) 月 (Month) 日 (Date) 2021 07 14		配達日時 (Date/time of delivery)		ご署名 (Signature of recipient)	
Postal Code 135-0064 JAPAN		TEL +82-70-8028-0953		FAX		Country KOREA	
内容品の詳細な記載 Detailed description of contents		HSコード HS tariff number	内容品の原産国 Country of origin of goods	内容品の個数 Number of items contained	正味重量 Net weight g	内容品の価格 Value	
Health food				3		USD19.77	
Health food				3		USD18.24	
No commercial value for customs purpose only.		TEL 010-3169-4597		FAX 010-3169-4597		<input type="checkbox"/> 贈物 Gift <input checked="" type="checkbox"/> 販売品 Sale of goods <input type="checkbox"/> 返送品 Returned goods <input type="checkbox"/> 商品見本 Commercial sample <input type="checkbox"/> その他 Others <input type="checkbox"/> 書類 Documents	
<input checked="" type="checkbox"/> 内容品は危険物に該当しません。危険物の確認のため、開封される場合があることに同意します。 I checked that contents above are not dangerous goods. I agree the item(s) may be opened if suspected of containing dangerous goods.		<input type="checkbox"/> 20万円超 申告対象郵便物		この郵便物は Number of this pieces 番目 / 個中 Total number of pieces		ご注意! この用紙は配達証です。山折後こちらを裏面にして専用パウチに入れてください。	
ご署名 Signature of the sender		社員確認用 <input type="checkbox"/> 航空危険物の説明・確認・輸出申告対象 (20万円超) が確認					

<p>差出人 差出人氏名 Glus Limited Nom</p> <p>De 差出事業者名 Glus Limited Société/Firme</p> <p>住所 Time 24 Building 2-4-32 Aomi Rue Koto-ku Tokyo</p> <p>郵便番号 135-0064 Code postal</p> <p>差出国名 JAPAN Pays</p>	<p>通関用の差出人参照番号(ある場合のみ) <small>Référence en douane de l'expéditeur (si elle existe)</small></p> <p>郵便物番号(バーコード番号など) N° de l'envoi (code à barres, s'il existe)</p> <p>職権により開くことができる Peut être ouvert d'office</p> <p style="font-size: 24px; text-align: center;">EN117222110JP</p> <p>輸入者のタックスコード、VAT番号等(記載は任意です。) <small>Référence de l'importateur (si elle existe) (code fiscal/n° de TVA/code de l'importateur) (facultatif)</small></p> <p>輸入者連絡先(電話、FAX、e-mail) N° de téléphone/fax/e-mail de l'importateur (si connus)</p> <p style="display: flex; justify-content: space-between;">010-3169-4597 010-3169-4597</p>
<p>受取人 受取人氏名 Joo-Win Jung Nom</p> <p>À 受取事業者名 Joo-Win Jung Société/Firme</p> <p>住所 102-505, Poongsan 1 Park 1 Complex, 11 Deokpungnam-ro, Rue Hanam-si, Gyeonggi-do</p> <p>郵便番号 12934 Code postal</p> <p>名あて国 KOREA Pays</p>	

Customs declaration : 1 Please enclose in the pouch

内容品の詳細な記載 Description détaillée du contenu (1)	数量 Quantité (2)	正味重量 (g) Poids net(en g) (3)	価格 Valeur (5)	商品の場合のみ記載 <i>Pour les envois commerciaux seulement</i>	
				国際貿易商品の分類コード(HSコード) N° tarifaire du SH (7)	物品の原産国 Pays d'origine des marchandises (8)
Health food	3		USD 19.77		
Health food	3		USD 18.24		
総重量 Poids brut total (4)			総額 Valeur totale (6)		
			USD 38.01		
次の内容品種別の枠内にX印をつけてください。 Catégorie de l'envoi (10)				説明 Explication:	
<input type="checkbox"/> 贈物 Cadeau <input checked="" type="checkbox"/> 販売品 Vente de marchandises <input type="checkbox"/> 返送品 Retour de marchandises		<input type="checkbox"/> 商品見本 Echantillon commercial <input type="checkbox"/> その他 Autre <input type="checkbox"/> 書類 Documents		No commercial value for customs purpose only. 2021/07/14	
備考 Observations (11):					
<input type="checkbox"/> 免許 Licence (12) 免許番号 N°(s) de la/des licences		<input type="checkbox"/> 証明書 Certificat (13) 証明番号 N°(s) du/des certificats		<input type="checkbox"/> インボイス Facture (14) インボイス番号 N° de la facture	
				差出人の署名及び日付 Date et signature de l'expéditeur (15) Glus Limited	

INVOICE

1枚目 / 1枚中

インボイス作成日 (Date) : 2021 / 07 / 14

作成地 (Place) : Tokyo

Invoice: 1 Please enclose in the pouch

<p>ご依頼主 (Sender): Glus Limited Glus Limited Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo 135-0064, JAPAN</p> <p>TEL +82-70-8028-0953 FAX</p>	<p>郵便物番号 (Mail Item No.): EN117222110JP</p> <p>送達手段 (Shipped Per) : EMS</p> <p>支払い条件 (Terms of Payment):</p> <p>備考 (Remarks): <input type="checkbox"/> 有償 (Commercial value) <input checked="" type="checkbox"/> 無償 (No Commercial value) <input type="checkbox"/> 贈物 (Gift) <input type="checkbox"/> 商品見本 (Sample) <input type="checkbox"/> その他 (Other) Invoice No.</p>
<p>お届け先 (Addressee): Joo-Win Jung Joo-Win Jung 102-505, Poongsan I' Park 1 Complex, 11 Deokpungnam-ro, Hanam-si, Gyeonggi-do 12934, KOREA</p> <p>TEL 010-3169-4597 FAX 010-3169-4597</p>	

内容品の記載 (Description)	原産国 (Country of origin)	正味重量 (Net Weight) g	数量 (Quantity)	単価 (Unit Price)	合計額 (Total Amount)
Health food			3	USD 6.59	USD 19.77
Health food			3	USD 6.08	USD 18.24
総合計 (Total)			6		USD 38.01

F.O.B.JAPAN

郵便物の個数 (Number of pieces) :

総重量 (Gross weight) g :

署名 (Signature)

Glus Limited



* E N 1 1 7 2 2 2 1 1 0 J P *

ご依頼主控え (Sender's Copy①)

お問い合わせ番号
(item number) EN 117 222 110 JP

JAPAN 職権により開くことがあります
May be opened officially **POST JAPAN POST**

From (Sender) Name & Address Glus Limited Glus Limited Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo Postal Code 135-0064 JAPAN TEL +82-70-8028-0953 FAX	受付年月日 Date mailed 年 (Year) 月 (Month) 日 (Date) 2021 07 14	損害要償額	郵便料金 諸料金
	総重量 Total gross weight	合計金額 Postage Paid	
To (Addressee) Name & Address Joo-Win Jung Joo-Win Jung 102-505, Poongsan I'Park 1 Complex, 11 Deokpungnam-ro, Hanam-si, Gyeonggi-do Postal Code 12934 Country KOREA			
内容品の詳細な記載 Detailed description of contents	HSコード HS tariff number	内容品の原産国 Country of origin of goods	内容品の個数 Number of items contained
Health food			3
Health food			3
内容品の価格 Value		正味重量 Net weight	
USD19.77		g	
USD18.24			
TEL 010-3169-4597 FAX 010-3169-4597		次の場合は口に×をつけてください Insert a cross (×), if the item contains.	
<input type="checkbox"/> 贈物 Gift		<input type="checkbox"/> 商品見本 Commercial sample	
<input checked="" type="checkbox"/> 販売品 Sale of goods		<input type="checkbox"/> その他 Others	
<input type="checkbox"/> 返送品 Returned goods		<input type="checkbox"/> 書類 Documents	
日本円換算合計 (円) Total Value		3801 Yen	
No commercial value for customs purpose only.			
<input checked="" type="checkbox"/> 内容品は危険物に該当しません。危険物の疑いがある場合に開封される場合があります。 (checked that contents above are not dangerous goods. I agree the item(s) may be opened if suspected of containing dangerous goods.)		<input type="checkbox"/> 20万円超 申告対象郵便物	
ご署名 Signature of the sender		この郵便物は Number of this pieces 番目 / 個中 Total number of pieces	

EMS受取書 (Sender's Copy②)

EMS受付局控 (Post office's copy)

EMS受取書 (Sender's Copy)
正に受領いたしました。

日付印 Date Stamp

Country KOREA

135-0064
TEL +82-70-8028-0953
FAX

JAPAN

Glus Limited
Glus Limited
Time 24 Building
2-4-32 Aomi
Koto-ku
Tokyo

135-0064
TEL +82-70-8028-0953
FAX



* E N 1 1 7 2 2 2 1 1 0 J P *

お問い合わせ番号 (item number) : EN 117 222 110 JP

Joo-Win Jung
Joo-Win Jung
102-505, Poongsan
I'Park 1 Complex, 11 Deokpungnam-ro,
Hanam-si, Gyeonggi-do
Postal Code 12934
Country KOREA
TEL 010-3169-4597
FAX 010-3169-4597

郵便料金 (円) 諸料金 (円)

損害要償額 (円)

郵便料金の合計 (円)

合計 (円) (Postage)

3801

受付日付印 Date Stamp

10年保存

受付局控

QR Code

内容品詳細

Health food

Health food

個数

3

3

原産国

価格

USD19.77

USD18.24

正味重量

総重量 (Gross Weight)

商品見本

贈物

販売品

返送品

書類

日本円換算合計 (円)

No commercial value for customs purpose only.

3801

* E N 1 1 7 2 2 2 1 1 0 J P *

内容品は危険物に該当しません。危険物の疑いがある場合に開封される場合があります。



送り状 (Dispatch Note)

物品用 (For goods)

* E N 1 1 4 6 8 4 0 0 2 J P *

JAPAN

職権により開くことがあります
May be opened officially

お問い合わせ番号

(item number) EN 114 684 002 JP

From (Sender) Name & Address		受付年月日 Date mailed 年 (Year) 月 (Month) 日 (Date) 2021 07 14		受付時刻 Time mailed 時 (hour) 分 (Minute)		郵便料金 Postage	諸料金 Other charges
Khan Industries Limited KR Khan Industries Limited KR Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo		Postal Code 135-0064		JAPAN		合計金額 Postage Paid 円 (yen)	
		TEL +82-70-8028-0952		FAX		Country KOREA	
内容品の詳細な記載 Detailed description of contents		HSコード HS tariff number	内容品の原産国 Country of origin of goods	内容品の個数 Number of items contained	正味重量 Net weight g	内容品の価格 Value	
Health food				1		USD6.43	
TEL 010-7758-1952		FAX 010-7758-1952		次の場合は口にくろをつけてください Insert a cross (x), if the item contains.			
<input type="checkbox"/> 贈物 Gift		<input type="checkbox"/> 商品見本 Commercial sample		<input checked="" type="checkbox"/> 販売品 Sale of goods			
<input type="checkbox"/> 返品品 Returned goods		<input type="checkbox"/> 書類 Documents		<input type="checkbox"/> その他 Others			
日本円換算合計 (円) Total Value		643 Yen		No commercial value for customs purpose only.			
<input checked="" type="checkbox"/> 内容品は危険物に該当しません。危険物の確認のため、開封される場合があります。 I checked that contents above are not dangerous goods. I agree the item(s) may be opened if suspected of containing dangerous goods.		<input type="checkbox"/> 20万円超 申告対象郵便物		この郵便物は Number of this pieces		<div style="border: 1px solid red; padding: 2px;"> ご注意! この用紙は送り状です。専用パウチに入れてください。 </div>	
ご署名 Signature of the sender		番目 / 個中		Total number of pieces		<div style="border: 1px solid black; padding: 2px;"> (To Post and Customs Officer) This is EMS Dispatch Note. Proof of delivery attached on the back. </div>	
Khan Industries Limited KR						<div style="border: 1px solid black; padding: 2px;"> <input type="checkbox"/> 社員確認用 <small>* 航空危険物の説明・確認・輸出申告対象 (20万円超) が確認</small> </div>	

山折り後、専用パウチに入れてください



配達証 (PROOF OF DELIVERY)

* E N 1 1 4 6 8 4 0 0 2 J P *

item number

EN 114 684 002 JP

From (Sender) Name & Address		受付年月日 Date mailed 年 (Year) 月 (Month) 日 (Date) 2021 07 14		配達日時 (Date/time of delivery)		ご署名 (Signature of recipient)	
Khan Industries Limited KR Khan Industries Limited KR Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo		Postal Code 135-0064		JAPAN		To (Addressee) Name & Address	
		TEL +82-70-8028-0952		FAX		Country KOREA	
内容品の詳細な記載 Detailed description of contents		HSコード HS tariff number	内容品の原産国 Country of origin of goods	内容品の個数 Number of items contained	正味重量 Net weight g	内容品の価格 Value	
Health food				1		USD6.43	
TEL 010-7758-1952		FAX 010-7758-1952		次の場合は口にくろをつけてください Insert a cross (x), if the item contains.			
<input type="checkbox"/> 贈物 Gift		<input type="checkbox"/> 商品見本 Commercial sample		<input checked="" type="checkbox"/> 販売品 Sale of goods			
<input type="checkbox"/> 返品品 Returned goods		<input type="checkbox"/> 書類 Documents		<input type="checkbox"/> その他 Others			
日本円換算合計 (円) Total Value		643 Yen		No commercial value for customs purpose only.			
<input checked="" type="checkbox"/> 内容品は危険物に該当しません。危険物の確認のため、開封される場合があります。 I checked that contents above are not dangerous goods. I agree the item(s) may be opened if suspected of containing dangerous goods.		<input type="checkbox"/> 20万円超 申告対象郵便物		この郵便物は Number of this pieces		<div style="border: 1px solid red; padding: 2px;"> ご注意! この用紙は配達証です。山折後こちらを裏面にして専用パウチに入れてください。 </div>	
ご署名 Signature of the sender		番目 / 個中		Total number of pieces			

差 出 人 De	差出人氏名 Nom	Khan Industries Limited KR	通関用の差出人参照番号 (ある場合のみ) <small>Référence en douane de l'expéditeur (si elle existe)</small>	郵便物番号(バーコード番号など) N° de l'envoi (code à barres, s'il existe)	職権により開くことができる Peut être ouvert d'office
	差出事業者名 Société/Firme	Khan Industries Limited KR		EN114684002JP	
	住所 Rue	Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo			
	郵便番号 Code postal	135-0064			
	差出国名 Pays	JAPAN			
受 取 人 À	受取人氏名 Nom	Sook-Young Cho	輸入者のタックスコード、VAT番号等(記載は任意です。) <small>Référence de l'importateur (si elle existe) (code fiscal/n° de TVA/code de l'importateur) (facultatif)</small>	輸入者連絡先(電話、FAX、e-mail) N° de téléphone/fax/e-mail de l'importateur (si connus)	
	受取事業者名 Société/Firme	Sook-Young Cho			
	住所 Rue	#506, Building A, 33, Geoma-ro 6beon-gil, Nam-gu, Ulsan (Sinjeong-dong, Hanil Apartment)			
	郵便番号 Code postal	44651			
	名あて国 Pays	KOREA			

Customs declaration : 1 Please enclose in the pouch

内容品の詳細な記載 Description détaillée du contenu (1)	数量 Quantité (2)	正味重量(g) Poids net(en g) (3)	価格 Valeur (5)	商品の場合のみ記載 <i>Pour les envois commerciaux seulement</i>	
				国際貿易商品の分類コード(HSコード) N° tarifaire du SH (7)	物品の原産国 Pays d'origine des marchandises (8)
Health food	1		USD 6.43		
		総重量 Poids brut total (4)	総額 Valeur totale (6)		
			USD 6.43		

次の内容品種別の枠内にX印をつけてください。 Catégorie de l'envoi (10)	説明 Explication:	差出局/差出年月日 Bureau d'origine/Date de dépôt
<input type="checkbox"/> 贈物 Cadeau <input checked="" type="checkbox"/> 販売品 Vente de marchandises <input type="checkbox"/> 返送品 Retour de marchandises	<input type="checkbox"/> 商品見本 Echantillon commercial <input type="checkbox"/> その他 Autre <input type="checkbox"/> 書類 Documents	2021/07/14

備考 Observations (11):	No commercial value for customs purpose only.	下記署名者は、この税関告知書の記載事項が正確なこと、及びこの郵便物に郵便法令により禁止されている危険品を入れていないことを保証します。 Je certifie que les renseignements donnés dans la présente déclaration en douane sont exacts et que cet envoi contient aucun objet dangereux ou interdit par la législation ou la réglementation.
<input type="checkbox"/> 免許 Licence (12) 免許番号 N°(s) de la/des licences	<input type="checkbox"/> 証明書 Certificat (13) 証明番号 N°(s) du/des certificats	<input type="checkbox"/> インボイス Facture (14) インボイス番号 N° de la facture
差出人の署名及び日付 Date et signature de l'expéditeur (15) Khan Industries Limited KR		

INVOICE

1枚目 / 1 枚中

インボイス作成日 (Date) : 2021 / 07 / 14

作成地 (Place) : Tokyo

Invoice: 1 Please enclose in the pouch

<p>ご依頼主 (Sender): Khan Industries Limited KR Khan Industries Limited KR Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo 135-0064, JAPAN</p> <p>TEL +82-70-8028-0952 FAX</p>	<p>郵便物番号 (Mail Item No.): EN114684002JP</p> <p>送達手段 (Shipped Per) : EMS</p> <p>支払い条件 (Terms of Payment):</p> <p>備考 (Remarks): <input type="checkbox"/> 有償 (Commercial value) <input checked="" type="checkbox"/> 無償 (No Commercial value) <input type="checkbox"/> 贈物 (Gift) <input type="checkbox"/> 商品見本 (Sample) <input type="checkbox"/> その他 (Other) Invoice No.</p>
<p>お届け先 (Addressee): Sook-Young Cho Sook-Young Cho #506, Building A, 33, Geoma-ro 66beon-gil, Nam-gu, Ulsan (Sinjeong-dong, Hanil Apartment) 44651, KOREA</p> <p>TEL 010-7758-1952 FAX 010-7758-1952</p>	

内容品の記載 (Description)	原産国 (Country of origin)	正味重量 (Net Weight) g	数量 (Quantity)	単価 (Unit Price)	合計額 (Total Amount)
Health food			1	USD 6.43	USD 6.43
総合計 (Total)			1		USD 6.43

F.O.B.JAPAN

郵便物の個数 (Number of pieces) :
 総重量 (Gross weight) g :

署名 (Signature)

Khan Industries Limited KR



* E N 1 1 4 6 8 4 0 0 2 J P *

ご依頼主控え (Sender's Copy①)

JAPAN 職権により開くことがあります May be opened officially JAPAN POST

お問い合わせ番号 (item number) EN 114 684 002 JP

Main shipping form with sections for sender address, recipient address, contents, and payment details.

✕ 切り離し後、上部はご依頼主控としてお取りください。下部は郵便物と一緒に郵便局にご提出ください ✕

EMS受取書 (Sender's Copy②)

EMS受付局控 (Post office's copy)

Sender's Copy 2 form containing sender and recipient details.

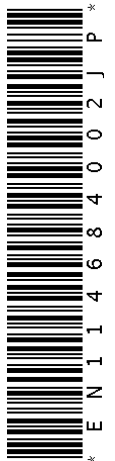


* E N 1 1 4 6 8 4 0 0 2 J P *

お問い合わせ番号 (item number) : EN 114 684 002 JP

✕ 切り離し後、両用紙とともに郵便物と一緒に郵便局にご提出ください ✕

Post office's copy form with detailed shipping and payment information.



* E N 1 1 4 6 8 4 0 0 2 J P *

内容品は危険物に該当しません。危険物の確認のため、開封される場合があることに同意します。

受付局控 10年保存



送り状 (Dispatch Note)

物品用 (For goods)

* E N 1 1 8 7 8 4 5 8 4 J P *

JAPAN

職権により開くことがあります
May be opened officially



お問い合わせ番号
(item number) EN 118 784 584 JP

From (Sender) Name & Address		受付年月日 Date mailed 年 (Year) 月 (Month) 日 (Date) 2021 07 14		受付時刻 Time mailed 時 (hour) 分 (Minute)		郵便料金 Postage	諸料金 Other charges
Khan Industries Limited KR Khan Industries Limited KR Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo		Postal Code 135-0064 JAPAN		Total gross weight g		合計金額 Postage Paid 円 (yen)	
TEL +82-70-8028-0952		FAX		To (Addressee) Name & Address			
Country KOREA		Jaebum Yoo Jaebum Yoo #309, 101-dong, 8 Seongbuk-ro, Buk-gu, Daegu (Chimsan-dong, Chimsan 2 district apartment)				Postal Code 41559	
内容品の詳細な記載 Detailed description of contents		HSコード HS tariff number	内容品の原産国 Country of origin of goods	内容品の個数 Number of items contained	正味重量 Net weight g	内容品の価格 Value	TEL 010-2324-6292
Cosmetic Cream				1		USD4.81	FAX 010-2324-6292
No commercial value for customs purpose only.		日本円換算合計 (円) Total Value		481 Yen			
<input checked="" type="checkbox"/> 内容品は危険物に該当しません。危険物の確認のため、開封される場合があることに同意します。 I checked that contents above are not dangerous goods. I agree the item(s) may be opened if suspected of containing dangerous goods.		<input type="checkbox"/> 20万円超 申告対象郵便物		この郵便物は Number of this pieces		注意! この用紙は送り状です。専用パウチに入れてください。	
ご署名 Signature of the sender		番目 / 個中		Total number of pieces		(To Post and Customs Officer) This is EMS Dispatch Note. Proof of delivery attached on the back.	
Khan Industries Limited KR						社員確認用 <input type="checkbox"/> * 航空危険物の説明・確認・輸出申告対象 (20万円超) が確認	

山折り後、専用パウチに入れてください



配達証 (PROOF OF DELIVERY)

* E N 1 1 8 7 8 4 5 8 4 J P *

item number EN 118 784 584 JP

From (Sender) Name & Address		受付年月日 Date mailed 年 (Year) 月 (Month) 日 (Date) 2021 07 14		配達日時 (Date/time of delivery)		ご署名 (Signature of recipient)	
Khan Industries Limited KR Khan Industries Limited KR Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo		Postal Code 135-0064 JAPAN		To (Addressee) Name & Address			
TEL +82-70-8028-0952		FAX		Jaebum Yoo Jaebum Yoo #309, 101-dong, 8 Seongbuk-ro, Buk-gu, Daegu (Chimsan-dong, Chimsan 2 district apartment)			
Country KOREA		Postal Code 41559					
内容品の詳細な記載 Detailed description of contents		HSコード HS tariff number	内容品の原産国 Country of origin of goods	内容品の個数 Number of items contained	正味重量 Net weight g	内容品の価格 Value	TEL 010-2324-6292
Cosmetic Cream				1		USD4.81	FAX 010-2324-6292
No commercial value for customs purpose only.		日本円換算合計 (円) Total Value		481 Yen			
<input checked="" type="checkbox"/> 内容品は危険物に該当しません。危険物の確認のため、開封される場合があることに同意します。 I checked that contents above are not dangerous goods. I agree the item(s) may be opened if suspected of containing dangerous goods.		<input type="checkbox"/> 20万円超 申告対象郵便物		この郵便物は Number of this pieces		注意! この用紙は配達証です。山折後こちらを裏面にして専用パウチに入れてください。	
ご署名 Signature of the sender		番目 / 個中		Total number of pieces			

差出人 De	差出人氏名 Nom	Khan Industries Limited KR	通関用の差出人参照番号(ある場合のみ) Référence en douane de l'expéditeur (si elle existe)	郵便物番号(バーコード番号など) N° de l'envoi (code à barres, s'il existe)	職権により開くことができる Peut être ouvert d'office
	差出事業者名 Société/Firme	Khan Industries Limited KR			
	住所 Rue	Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo			
	郵便番号 Code postal	135-0064			
受取人 À	受取人氏名 Nom	Jaebum Yoo	輸入者のタックスコード、VAT番号等(記載は任意です。) Référence de l'importateur (si elle existe) (code fiscal/n° de TVA/code de l'importateur) (facultatif)	輸入者連絡先(電話、FAX、e-mail) N° de téléphone/fax/e-mail de l'importateur (si connus)	輸入者/差出年月日 Bureau d'origine/Date de dépôt
	受取事業者名 Société/Firme	Jaebum Yoo			
	住所 Rue	#309, 101-dong, 8 Seongbuk-ro, Buk-gu, Daegu (Chimsan=dong, Chimsan 2 district apartment)			
	郵便番号 Code postal	41559			
名あて国 Pays		KOREA		010-2324-6292	010-2324-6292

Customs declaration : 1 Please enclose in the pouch

内容品の詳細な記載 Description détaillée du contenu (1)	数量 Quantité (2)	正味重量 (g) Poids net(en g) (3)	価格 Valeur (5)	商品の場合のみ記載 Pour les envois commerciaux seulement	
				国際貿易商品の分類コード(HSコード) N° tarifaire du SH (7)	物品の原産国 Pays d'origine des marchandises (8)
Cosmetic Cream	1		USD 4.81		
総重量 Poids brut total (4)		総額 Valeur totale (6)			
		USD 4.81			
次の内容品種別の枠内にX印をつけてください。 Catégorie de l'envoi (10)			説明 Explication:	差出局/差出年月日 Bureau d'origine/Date de dépôt	
<input type="checkbox"/> 贈物 Cadeau	<input type="checkbox"/> 商品見本 Echantillon commercial	No commercial value for customs purpose only.		2021/07/14	
<input checked="" type="checkbox"/> 販売品 Vente de marchandises	<input type="checkbox"/> その他 Autre				
<input type="checkbox"/> 返送品 Retour de marchandises	<input type="checkbox"/> 書類 Documents				
備考 Observations (11):			下記署名者は、この税関告知書の記載事項が正確なこと、及びこの郵便物に郵便法令により禁止されている危険品を入れていないことを保証します。 Je certifie que les renseignements donnés dans la présente déclaration en douane sont exacts et que cet envoi contient aucun objet dangereux ou interdit par la législation ou la réglementation		
免許 Licence (12) 免許番号 N°(s) de la/des licences	証明書 Certificat (13) 証明番号 N°(s) du/des certificats	インボイス Facture (14) インボイス番号 N° de la facture	差出人の署名及び日付 Date et signature de l'expéditeur (15) Khan Industries Limited KR		

INVOICE

1枚目 / 1 枚中

インボイス作成日 (Date) : 2021 / 07 / 14

作成地 (Place) : Tokyo

Invoice: 1 Please enclose in the pouch

<p>ご依頼主 (Sender): Khan Industries Limited KR Khan Industries Limited KR Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo 135-0064, JAPAN</p> <p>TEL +82-70-8028-0952 FAX</p>	<p>郵便物番号 (Mail Item No.): EN118784584JP</p> <p>送達手段 (Shipped Per) : EMS</p> <p>支払い条件 (Terms of Payment):</p> <p>備考 (Remarks): <input type="checkbox"/> 有償 (Commercial value) <input checked="" type="checkbox"/> 無償 (No Commercial value) <input type="checkbox"/> 贈物 (Gift) <input type="checkbox"/> 商品見本 (Sample) <input type="checkbox"/> その他 (Other) Invoice No.</p>
<p>お届け先 (Addressee): Jaebum Yoo Jaebum Yoo #309, 101-dong, 8 Seongbuk-ro, Buk-gu, Daegu (Chimsan-dong, Chimsan 2 district apartment) 41559, KOREA</p> <p>TEL 010-2324-6292 FAX 010-2324-6292</p>	

内容品の記載 (Description)	原産国 (Country of origin)	正味重量 (Net Weight) g	数量 (Quantity)	単価 (Unit Price)	合計額 (Total Amount)
Cosmetic Cream			1	USD 4.81	USD 4.81
総合計 (Total)			1		USD 4.81

F.O.B.JAPAN

郵便物の個数 (Number of pieces) :

総重量 (Gross weight) g :

署名 (Signature)

Khan Industries Limited KR



* E N 1 1 8 7 8 4 5 8 4 J P *

ご依頼主控え (Sender's Copy①)

JAPAN 職権により開くことがあります
May be opened officially **JP JAPAN POST**

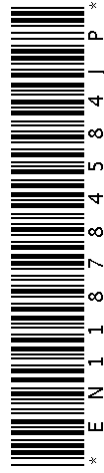
お問い合わせ番号
(item number) EN 118 784 584 JP

From (Sender) Name & Address		受付年月日 Date mailed 年 (Year) 月 (Month) 日 (Date) 2021 07 14		損害要償額		郵便料金		諸料金	
Khan Industries Limited KR Khan Industries Limited KR Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo				総重量 Total gross weight		合計金額 Postage Paid			
Postal Code 135-0064		JAPAN		To (Addressee) Name & Address		Country KOREA		Postal Code 41559	
TEL +82-70-8028-0952		FAX		内容品の詳細な記載 Detailed description of contents		HSコード HS tariff number		内容品の原産国 Country of origin of goods	
				内容品の個数 Number of items contained		正味重量 Net weight		内容品の価格 Value	
		Cosmetic Cream		1		USD4.81		TEL 010-2324-6292	
								FAX 010-2324-6292	
								次の場合は口に×をつけてください Insert a cross (×), if the item contains.	
								<input type="checkbox"/> 贈物 Gift	
								<input type="checkbox"/> 商品見本 Commercial sample	
								<input checked="" type="checkbox"/> 販売品 Sale of goods	
								<input type="checkbox"/> その他 Others	
								<input type="checkbox"/> 返送品 Returned goods	
								<input type="checkbox"/> 書類 Documents	
								日本円換算合計 (円) Total Value	
								481 Yen	
								No commercial value for customs purpose only.	
<input checked="" type="checkbox"/> 内容品は危険物に該当しません。危険物の確認のため、開封される場合があります。 (I checked that contents above are not dangerous goods. I agree the item(s) may be opened if suspected of containing dangerous goods.)		<input type="checkbox"/> 20万円超 申告対象郵便物		この郵便物は Number of this pieces					
ご署名 Signature of the sender				番目		個中			
				Total number of pieces					

✕ 切り離し後、上部はご依頼主控としてお取りください。下部は郵便物と一緒に郵便局にご提出ください ✕

EMS 受取書 (Sender's Copy②)
正に受領いたしました。

Khan Industries Limited KR Khan Industries Limited KR Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo		JAPAN	
135-0064		FAX	
TEL +82-70-8028-0952			
Country KOREA		Date Stamp	




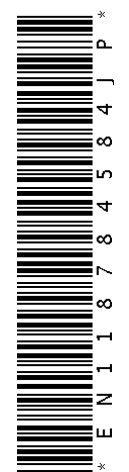
* E N 1 1 8 7 8 4 5 8 4 J P *
お問い合わせ番号 (item number) : EN 118 784 584 JP

EMS 受付局控 (Post office's copy)

Khan Industries Limited KR Khan Industries Limited KR Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo		JAPAN	
135-0064		FAX	
TEL +82-70-8028-0952			
Country KOREA		Date Stamp	

内容品詳細	HSコード	原産国	個数	正味重量	価格	損害要償額 (円)	郵便料金 (円)	諸料金 (円)
Cosmetic Cream			1	USD4.81	USD4.81			
				総重量 (Gross Weight)	合計 (円) (Postage)	日本円換算合計 (円)		
						481		
				No commercial value for customs purpose only.				

10年保存
受付局控

* E N 1 1 8 7 8 4 5 8 4 J P *

内容品は危険物に該当しません。危険物の確認のため、開封される場合があります。



送り状 (Dispatch Note)

物品用 (For goods)

* E N 1 1 8 1 1 3 6 9 4 J P *

JAPAN

職権により開くことがあります
May be opened officially

お問い合わせ番号

(item number) EN 118 113 694 JP

From (Sender) Name & Address		受付年月日 Date mailed 年 (Year) 月 (Month) 日 (Date) 2021 07 14		受付時刻 Time mailed 時 (hour) 分 (Minute)		郵便料金 Postage	諸料金 Other charges
Khan Industries Limited KR Khan Industries Limited KR Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo		Postal Code 135-0064		JAPAN		合計金額 Postage Paid 円 (yen)	
		TEL +82-70-8028-0952		FAX		Country KOREA	
内容品の詳細な記載 Detailed description of contents		HSコード HS tariff number	内容品の原産国 Country of origin of goods	内容品の個数 Number of items contained	正味重量 Net weight g	内容品の価格 Value	
Health food				1		USD6.92	
TEL 010-6668-4866		FAX 010-6668-4866		次の場合は口には×をつけてください Insert a cross (×), if the item contains.		<input type="checkbox"/> 贈物 Gift <input type="checkbox"/> 商品見本 Commercial sample <input checked="" type="checkbox"/> 販売品 Sale of goods <input type="checkbox"/> その他 Others <input type="checkbox"/> 返送品 Returned goods <input type="checkbox"/> 書類 Documents	
No commercial value for customs purpose only.		Total Value		962 Yen		日本円換算合計 (円)	
<input checked="" type="checkbox"/> 内容品は危険物に該当しません。危険物の確認のため、開封される場合があることに同意します。 I checked that contents above are not dangerous goods. I agree the item(s) may be opened if suspected of containing dangerous goods.		<input type="checkbox"/> 20万円超 申告対象郵便物		この郵便物は Number of this pieces 番目 / 個中 Total number of pieces		ご注意! この用紙は送り状です。専用パウチに入れてください。 (To Post and Customs Officer) This is EMS Dispatch Note. Proof of delivery attached on the back.	
ご署名 Signature of the sender Khan Industries Limited KR		社員確認用 <input type="checkbox"/> * 航空危険物の説明・確認・輸出申告対象 (20万円超) が確認					

山折り後、専用パウチに入れてください



配達証 (PROOF OF DELIVERY)

* E N 1 1 8 1 1 3 6 9 4 J P *

item number

EN 118 113 694 JP

From (Sender) Name & Address		受付年月日 Date mailed 年 (Year) 月 (Month) 日 (Date) 2021 07 14		配達日時 (Date/time of delivery)		ご署名 (Signature of recipient)	
Khan Industries Limited KR Khan Industries Limited KR Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo		Postal Code 135-0064		JAPAN		Postal Code 10071	
		TEL +82-70-8028-0952		FAX		Country KOREA	
内容品の詳細な記載 Detailed description of contents		HSコード HS tariff number	内容品の原産国 Country of origin of goods	内容品の個数 Number of items contained	正味重量 Net weight g	内容品の価格 Value	
Health food				1		USD6.92	
TEL 010-6668-4866		FAX 010-6668-4866		次の場合は口には×をつけてください Insert a cross (×), if the item contains.		<input type="checkbox"/> 贈物 Gift <input type="checkbox"/> 商品見本 Commercial sample <input checked="" type="checkbox"/> 販売品 Sale of goods <input type="checkbox"/> その他 Others <input type="checkbox"/> 返送品 Returned goods <input type="checkbox"/> 書類 Documents	
No commercial value for customs purpose only.		Total Value		962 Yen		日本円換算合計 (円)	
<input checked="" type="checkbox"/> 内容品は危険物に該当しません。危険物の確認のため、開封される場合があることに同意します。 I checked that contents above are not dangerous goods. I agree the item(s) may be opened if suspected of containing dangerous goods.		<input type="checkbox"/> 20万円超 申告対象郵便物		この郵便物は Number of this pieces 番目 / 個中 Total number of pieces		ご注意! この用紙は配達証です。山折後こちらを裏面にして専用パウチに入れてください。	

INVOICE

1枚目 / 1 枚中

インボイス作成日 (Date) : 2021 / 07 / 14

作成地 (Place) : Tokyo

Invoice: 1 Please enclose in the pouch

<p>ご依頼主 (Sender): Khan Industries Limited KR Khan Industries Limited KR Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo 135-0064, JAPAN</p> <p>TEL +82-70-8028-0952 FAX</p>	<p>郵便物番号 (Mail Item No.): EN118113694JP</p> <p>送達手段 (Shipped Per) : EMS</p> <p>支払い条件 (Terms of Payment):</p> <p>備考 (Remarks): <input type="checkbox"/> 有償 (Commercial value) <input checked="" type="checkbox"/> 無償 (No Commercial value) <input type="checkbox"/> 贈物 (Gift) <input type="checkbox"/> 商品見本 (Sample) <input type="checkbox"/> その他 (Other) Invoice No.</p>
<p>お届け先 (Addressee): Junghwa Moon Junghwa Moon 417, Gimpo Hangang 5-ro, Gimpo-si, Gyeonggi-do (Gurae-dong, Hangaram Village Umirin) 103-2604 10071, KOREA</p> <p>TEL 010-6668-4866 FAX 010-6668-4866</p>	

内容品の記載 (Description)	原産国 (Country of origin)	正味重量 (Net Weight) g	数量 (Quantity)	単価 (Unit Price)	合計額 (Total Amount)
Health food			1	USD 6.92	USD 6.92
総合計 (Total)			1		USD 6.92

F.O.B.JAPAN

郵便物の個数 (Number of pieces) :

総重量 (Gross weight) g :

署名 (Signature)

Khan Industries Limited KR



* E N 1 1 8 1 1 3 6 9 4 J P *

ご依頼主控え (Sender's Copy①)

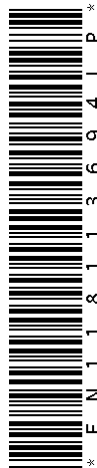
JAPAN 職権により開くことがあります
May be opened officially **JP JAPAN POST**

お問い合わせ番号
(item number) EN 118 113 694 JP

From (Sender) Name & Address		受付年月日 Date mailed 年 (Year) 月 (Month) 日 (Date) 2021 07 14		損害要償額		郵便料金		諸料金	
Khan Industries Limited KR Khan Industries Limited KR Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo		JAPAN		Total gross weight		合計金額 Postage Paid			
Postal Code 135-0064		Country KOREA		To (Addressee) Name & Address					
TEL +82-70-8028-0952		FAX		Junghwa Moon Junghwa Moon 417, Gimpo Hangang 5-ro, Gimpo-si, Gyeonggi-do (Gurae-dong, Hangaram Village Umirin) 103-2604					
内容品の詳細な記載 Detailed description of contents		HSコード HS tariff number	内容品の原産国 Country of origin of goods	内容品の個数 Number of items contained	正味重量 Net weight	内容品の価格 Value	TEL 010-6668-4866		
Health food				1		USD6.92	FAX 010-6668-4866		
No commercial value for customs purpose only.							日本円換算合計 (円) Total Value 692 Yen		
<input checked="" type="checkbox"/> 内容品は危険物に該当しません。危険物の疑いがある場合は、開封される場合があります。 (I checked that contents above are not dangerous goods. I agree the item(s) may be opened if suspected of containing dangerous goods.)		<input type="checkbox"/> 20万円超 申告対象郵便物		この郵便物は Number of this pieces 番目 / 個中 Total number of pieces					
ご署名 Signature of the sender									

EMS受取書 (Sender's Copy②)

EMS受取書 (Sender's Copy) 正に受領いたしました。		Country KOREA	
Khan Industries Limited KR Khan Industries Limited KR Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo		日付印 Date Stamp	
JAPAN		Country KOREA	
135-0064		TEL +82-70-8028-0952	
TEL +82-70-8028-0952		FAX	

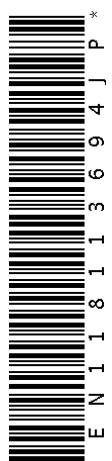


* E N 1 1 8 1 1 3 6 9 4 J P *

お問い合わせ番号 (item number) : EN 118 113 694 JP

EMS受付局控 (Post office's copy)

Junghwa Moon Junghwa Moon 417, Gimpo Hangang 5-ro, Gimpo-si, Gyeonggi-do (Gurae-dong, Hangaram Village Umirin) 103-2604		郵便料金 (円) 諸料金 (円)		郵便料金 (円) 諸料金 (円)		合計 (円) (Postage)		日付印 Date Stamp	
Country KOREA		TEL 010-6668-4866		FAX 010-6668-4866		合計 (円) (Postage)		692	
Khan Industries Limited KR Khan Industries Limited KR Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo		JAPAN		内容品詳細		HSコード		原産国	
135-0064		TEL +82-70-8028-0952		FAX		Health food		1	
TEL +82-70-8028-0952		FAX		損害要償額 (円)		価格		USD6.92	
No commercial value for customs purpose only.		No commercial value for customs purpose only.		日本円換算合計 (円)		692		No commercial value for customs purpose only.	



* E N 1 1 8 1 1 3 6 9 4 J P *

内容品は危険物に該当しません。危険物の疑いがある場合は、開封される場合があります。

受付局控 10年保存



送り状 (Dispatch Note)

物品用 (For goods)

* E N 1 1 7 7 0 4 8 8 5 J P *

JAPAN

職権により開くことがあります
May be opened officially

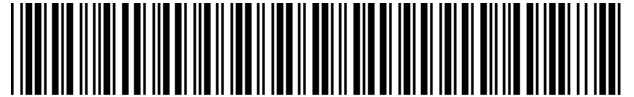
POST JAPAN POST

お問い合わせ番号

(item number) EN 117 704 885 JP

From (Sender) Name & Address		受付年月日 Date mailed 年 (Year) 月 (Month) 日 (Date) 2021 07 14		受付時刻 Time mailed 時 (hour) 分 (Minute)		郵便料金 Postage	諸料金 Surcharges
Khan Industries Limited HK Khan Industries Limited HK Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo		Postal Code 135-0064		JAPAN		合計金額 Postage Paid 円 (yen)	
		TEL +82-70-8028-0951		FAX		Country KOREA	
内容品の詳細な記載 Detailed description of contents		HSコード HS tariff number	内容品の原産国 Country of origin of goods	内容品の個数 Number of items contained	正味重量 Net weight g	内容品の価格 Value	
Health food				5		USD28.35	
TEL 010-9229-1326		FAX 010-9229-1326		次の場合は口には×をつけてください Insert a cross (×), if the item contains.		<input type="checkbox"/> 贈物 Gift <input type="checkbox"/> 商品見本 Commercial sample <input checked="" type="checkbox"/> 販売品 Sale of goods <input type="checkbox"/> その他 Others <input type="checkbox"/> 返品品 Returned goods <input type="checkbox"/> 書類 Documents	
No commercial value for customs purpose only.		Total Value		2835 Yen		日本円換算合計 (円)	
<input checked="" type="checkbox"/> 内容品は危険物に該当しません。危険物の確認のため、開封される場合があることに同意します。 I checked that contents above are not dangerous goods. I agree the item(s) may be opened if suspected of containing dangerous goods.		<input type="checkbox"/> 20万円超 申告対象郵便物		この郵便物は Number of this pieces 番目 / 個中 Total number of pieces		ご注意! この用紙は送り状です。専用パウチに入れてください。 (To Post and Customs Officer) This is EMS Dispatch Note. Proof of delivery attached on the back.	
ご署名 Signature of the sender Khan Industries Limited HK		社員確認用 <input type="checkbox"/> * 航空危険物の説明・確認・輸出申告対象 (20万円超) が確認					

山折り後、専用パウチに入れてください



配達証 (PROOF OF DELIVERY)

* E N 1 1 7 7 0 4 8 8 5 J P *

item number

EN 117 704 885 JP

From (Sender) Name & Address		受付年月日 Date mailed 年 (Year) 月 (Month) 日 (Date) 2021 07 14		配達日時 (Date/time of delivery)		ご署名 (Signature of recipient)	
Khan Industries Limited HK Khan Industries Limited HK Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo		Postal Code 135-0064		JAPAN		Postal Code 14115	
		TEL +82-70-8028-0951		FAX		Country KOREA	
内容品の詳細な記載 Detailed description of contents		HSコード HS tariff number	内容品の原産国 Country of origin of goods	内容品の個数 Number of items contained	正味重量 Net weight g	内容品の価格 Value	
Health food				5		USD28.35	
TEL 010-9229-1326		FAX 010-9229-1326		次の場合は口には×をつけてください Insert a cross (×), if the item contains.		<input type="checkbox"/> 贈物 Gift <input type="checkbox"/> 商品見本 Commercial sample <input checked="" type="checkbox"/> 販売品 Sale of goods <input type="checkbox"/> その他 Others <input type="checkbox"/> 返品品 Returned goods <input type="checkbox"/> 書類 Documents	
No commercial value for customs purpose only.		Total Value		2835 Yen		日本円換算合計 (円)	
<input checked="" type="checkbox"/> 内容品は危険物に該当しません。危険物の確認のため、開封される場合があることに同意します。 I checked that contents above are not dangerous goods. I agree the item(s) may be opened if suspected of containing dangerous goods.		<input type="checkbox"/> 20万円超 申告対象郵便物		この郵便物は Number of this pieces 番目 / 個中 Total number of pieces		ご注意! この用紙は配達証です。山折後こちらを裏面にして専用パウチに入れてください。	

INVOICE

1枚目 / 1枚中

インボイス作成日 (Date) : 2021 / 07 / 14

作成地 (Place) : Tokyo

Invoice: 1 Please enclose in the pouch

<p>ご依頼主 (Sender): Khan Industries Limited HK Khan Industries Limited HK Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo 135-0064, JAPAN</p> <p>TEL +82-70-8028-0951 FAX</p>	<p>郵便物番号 (Mail Item No.): EN117704885JP</p> <p>送達手段 (Shipped Per) : EMS</p> <p>支払い条件 (Terms of Payment):</p> <p>備考 (Remarks): <input type="checkbox"/> 有償 (Commercial value) <input checked="" type="checkbox"/> 無償 (No Commercial value) <input type="checkbox"/> 贈物 (Gift) <input type="checkbox"/> 商品見本 (Sample) <input type="checkbox"/> その他 (Other) Invoice No.</p>
<p>お届け先 (Addressee): Heejin Lee Heejin Lee 703, Pyeongchon Irvine Church, 581 Gyeong-su-daero, Hoge-dong, Dongan-gu, Anyang-si, KR-41 14115, KOREA</p> <p>TEL 010-9229-1326 FAX 010-9229-1326</p>	

内容品の記載 (Description)	原産国 (Country of origin)	正味重量 (Net Weight) g	数量 (Quantity)	単価 (Unit Price)	合計額 (Total Amount)
Health food			5	USD 5.67	USD 28.35
総合計 (Total)			5		USD 28.35

F.O.B.JAPAN

郵便物の個数 (Number of pieces) :

総重量 (Gross weight) g :

署名 (Signature)

Khan Industries Limited HK



* E N 1 1 7 7 0 4 8 8 5 J P *

ご依頼主控え (Sender's Copy①)

JAPAN 職権により開くことがあります
May be opened officially **JP JAPAN POST**

お問い合わせ番号
(item number) EN 117 704 885 JP

From (Sender) Name & Address		受付年月日 Date mailed 年 (Year) 月 (Month) 日 (Date) 2021 07 14		損害要償額		郵便料金		諸料金	
Khan Industries Limited HK Khan Industries Limited HK Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo		Postal Code 135-0064 JAPAN		総重量 Total gross weight		合計金額 Postage Paid		Postage Paid	
				To (Addressee) Name & Address		Heejin Lee Heejin Lee 703, Pyeongchon Irvine Church, 581 Gyeongsu-daero, Hogye-dong, Dongan-gu, Anyang-si, KR-41		Postal Code 14115	
TEL +82-70-8028-0951		FAX		内容品の詳細な記載 Detailed description of contents		HSコード HS tariff number		内容品の原産国 Country of origin of goods	
Health food				5		USD28.35		TEL 010-9229-1326 FAX 010-9229-1326	
								次の場合は口×をつけてください Insert a cross (×), if the item contains.	
								<input type="checkbox"/> 贈物 Gift <input checked="" type="checkbox"/> 販売品 Sale of goods <input type="checkbox"/> 返品品 Returned goods <input type="checkbox"/> 商品見本 Commercial sample <input type="checkbox"/> その他 Others <input type="checkbox"/> 書類 Documents	
								日本円換算合計 (円) Total Value 2835 Yen	
No commercial value for customs purpose only.									
<input checked="" type="checkbox"/> 内容品は危険物に該当しません。危険物の確認のため、開封される場合があります。 (I checked that contents above are not dangerous goods. I agree the item(s) may be opened if suspected of containing dangerous goods.)		<input type="checkbox"/> 20万円超 申告対象郵便物		この郵便物は Number of this pieces					
ご署名 Signature of the sender				番目		個中			
				Total number of pieces					

✂ 切り離し後、上部はご依頼主控としてお取りください。下部は郵便物と一緒に郵便局にご提出ください ✂

EMS 受取書 (Sender's Copy②)
正に受領いたしました。

Khan Industries Limited HK Khan Industries Limited HK Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo		JAPAN	
TEL +82-70-8028-0951		FAX	
135-0064			
Country KOREA		日付印 Date Stamp	

EMS 受付局控 (Post office's copy)

Heejin Lee Heejin Lee 703, Pyeongchon Irvine Church, 581 Gyeongsu-daero, Hogye-dong, Dongan-gu, Anyang-si, KR-41		Country KOREA		郵便料金 (円) 諸料金 (円)		合計 (円) (Postage)		日付印 Date Stamp	
TEL +82-70-8028-0951		FAX 010-9229-1326		損害要償額 (円)		総重量 (Gross Weight) (円)		2835	
Health food		価格 USD28.35		贈物 <input type="checkbox"/>		商品見本 <input type="checkbox"/>		販売品 <input checked="" type="checkbox"/>	
5		販売品 <input type="checkbox"/>		その他 <input type="checkbox"/>		書類 <input type="checkbox"/>		返品品 <input type="checkbox"/>	
No commercial value for customs purpose only.									

10年保存
受付局控

お問い合わせ番号 (item number) : EN 117 704 885 JP

* E N 1 1 7 7 0 4 8 8 5 J P *

* E N 1 1 7 7 0 4 8 8 5 J P *

内容品は危険物に該当しません。危険物の確認のため、開封される場合があります。
(I checked that contents above are not dangerous goods. I agree the item(s) may be opened if suspected of containing dangerous goods.)



送り状 (Dispatch Note)

物品用 (For goods)

* E N 1 1 8 4 9 0 4 2 1 J P *

JAPAN

職権により開くことがあります
May be opened officially

お問い合わせ番号

(item number) EN 118 490 421 JP

From (Sender) Name & Address		受付年月日 Date mailed 年 (Year) 月 (Month) 日 (Date) 2021 07 14		受付時刻 Time mailed 時 (hour) 分 (Minute)		郵便料金 Postage	諸料金 Other charges
Glus Limited Glus Limited Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo		Postal Code 135-0064		JAPAN		合計金額 Postage Paid 円 (yen)	
		TEL +82-70-8028-0953		FAX		Country KOREA	
内容品の詳細な記載 Detailed description of contents		HSコード HS tariff number	内容品の原産国 Country of origin of goods	内容品の個数 Number of items contained	正味重量 Net weight g	内容品の価格 Value	
Health food				2		USD13.50	
TEL 032-568-8840		FAX 032-568-8840		To (Addressee) Name & Address		Lee Sang-yeog Lee Sang-yeog Deokkyun Lee Tax and Accounting Office, 2nd floor, 79, Simgok-ro, Seo-gu, Incheon (Simgok-dong, Ujeongsangga)	
No commercial value for customs purpose only.		日本円換算合計 (円) Total Value		1350 Yen		TEL 032-568-8840 FAX 032-568-8840	
<input checked="" type="checkbox"/> 内容品は危険物に該当しません。危険物の確認のため、開封される場合があることに同意します。 I checked that contents above are not dangerous goods. I agree the item(s) may be opened if suspected of containing dangerous goods.		<input type="checkbox"/> 20万円超 申告対象郵便物		この郵便物は Number of this pieces 番目 / 個中 Total number of pieces		ご注意! この用紙は送り状です。専用パウチに入れてください。 (To Post and Customs Officer) This is EMS Dispatch Note. Proof of delivery attached on the back.	
ご署名 Signature of the sender Glus Limited		社員確認用 <input type="checkbox"/> * 航空危険物の説明・確認・輸出申告対象 (20万円超) が確認					

山折り後、専用パウチに入れてください



配達証 (PROOF OF DELIVERY)

* E N 1 1 8 4 9 0 4 2 1 J P *

item number

EN 118 490 421 JP

From (Sender) Name & Address		受付年月日 Date mailed 年 (Year) 月 (Month) 日 (Date) 2021 07 14		配達日時 (Date/time of delivery)		ご署名 (Signature of recipient)	
Glus Limited Glus Limited Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo		Postal Code 135-0064		JAPAN		To (Addressee) Name & Address	
		TEL +82-70-8028-0953		FAX		Lee Sang-yeog Lee Sang-yeog Deokkyun Lee Tax and Accounting Office, 2nd floor, 79, Simgok-ro, Seo-gu, Incheon (Simgok-dong, Ujeongsangga)	
内容品の詳細な記載 Detailed description of contents		HSコード HS tariff number	内容品の原産国 Country of origin of goods	内容品の個数 Number of items contained	正味重量 Net weight g	内容品の価格 Value	
Health food				2		USD13.50	
TEL 032-568-8840		FAX 032-568-8840		To (Addressee) Name & Address		Lee Sang-yeog Lee Sang-yeog Deokkyun Lee Tax and Accounting Office, 2nd floor, 79, Simgok-ro, Seo-gu, Incheon (Simgok-dong, Ujeongsangga)	
No commercial value for customs purpose only.		日本円換算合計 (円) Total Value		1350 Yen		TEL 032-568-8840 FAX 032-568-8840	
<input checked="" type="checkbox"/> 内容品は危険物に該当しません。危険物の確認のため、開封される場合があることに同意します。 I checked that contents above are not dangerous goods. I agree the item(s) may be opened if suspected of containing dangerous goods.		<input type="checkbox"/> 20万円超 申告対象郵便物		この郵便物は Number of this pieces 番目 / 個中 Total number of pieces		ご注意! この用紙は配達証です。山折後こちらを裏面にして専用パウチに入れてください。	
ご署名 Signature of the sender		社員確認用 <input type="checkbox"/> * 航空危険物の説明・確認・輸出申告対象 (20万円超) が確認					

差出人 De	差出人氏名 Nom	<small>通関用の差出人参照番号(ある場合のみ) Référence en douane de l'expéditeur (si elle existe)</small>	<small>郵便物番号(バーコード番号など) N° de l'envoi (code à barres, s'il existe)</small> EN118490421JP	<small>職権により開くことができる Peut être ouvert d'office</small>
	差出事業者名 Société/Firme			
	住所 Rue			
	郵便番号 Code postal			
受取人 À	受取人氏名 Nom	<small>輸入者のタックスコード、VAT番号等(記載は任意です。) Référence de l'importateur (si elle existe) (code fiscal/N° de TVA/code de l'importateur) (facultatif)</small>	<small>輸入者連絡先(電話、FAX、e-mail) N° de téléphone/fax/e-mail de l'importateur (si connus)</small> 032-568-8840 032-568-8840	
	受取事業者名 Société/Firme			
	住所 Rue			
	郵便番号 Code postal			
名あて国 Pays				

Customs declaration: 1 Please enclose in the pouch

内容品の詳細な記載 Description détaillée du contenu (1)	数量 Quantité (2)	正味重量 (g) Poids net(en g) (3)	価格 Valeur (5)	商品の場合のみ記載 <i>Pour les envois commerciaux seulement</i>	
				<small>国際貿易商品の分類コード(HSコード) N° tarifaire du SH (7)</small>	<small>物品の原産国 Pays d'origine des marchandises (8)</small>
Health food	2		USD 13.50		
総重量 Poids brut total (4)			USD 13.50		

次の内容品種別の枠内にX印をつけてください。 Catégorie de l'envoi (10)			説明 Explication: No commercial value for customs purpose only.	差出局/差出年月日 Bureau d'origine/Date de dépôt 2021/07/14
<input type="checkbox"/> 贈物 Cadeau	<input type="checkbox"/> 商品見本 Echantillon commercial			
<input checked="" type="checkbox"/> 販売品 Vente de marchandises	<input type="checkbox"/> その他 Autre			
<input type="checkbox"/> 返送品 Retour de marchandises	<input type="checkbox"/> 書類 Documents			
備考 Observations (11):			下記署名者は、この税関告知書の記載事項が正確なこと、及びこの郵便物に郵便法令により禁止されている危険品を入れていないことを保証します。 Je certifie que les renseignements donnés dans la présente déclaration en douane sont exacts et que cet envoi contient aucun objet dangereux ou interdit par la législation ou la réglementation.	
<input type="checkbox"/> 免許 Licence (12) 免許番号 N°(s) de la/des licences	<input type="checkbox"/> 証明書 Certificat (13) 証明番号 N°(s) du/des certificats	<input type="checkbox"/> インボイス Facture (14) インボイス番号 N° de la facture	差出人の署名及び日付 Date et signature de l'expéditeur (15) Glus Limited	

INVOICE

1枚目 / 1 枚中

インボイス作成日 (Date) : 2021 / 07 / 14

作成地 (Place) : Tokyo

Invoice: 1 Please enclose in the pouch

ご依頼主 (Sender): Glus Limited Glus Limited Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo 135-0064, JAPAN TEL +82-70-8028-0953 FAX	郵便物番号 (Mail Item No.): EN118490421JP 送達手段 (Shipped Per) : EMS 支払い条件 (Terms of Payment): 備考 (Remarks): <input type="checkbox"/> 有償 (Commercial value) <input checked="" type="checkbox"/> 無償 (No Commercial value) <input type="checkbox"/> 贈物 (Gift) <input type="checkbox"/> 商品見本 (Sample) <input type="checkbox"/> その他 (Other) Invoice No.
お届け先 (Addressee): Lee Sang-yeog Lee Sang-yeog Deokkyun Lee Tax and Accounting Office, 2nd floor, 79, Simgok-ro, Seo-gu, Incheon (Simgok-dong, Ujeongsangga) 22711, KOREA TEL 032-568-8840 FAX 032-568-8840	

内容品の記載 (Description)	原産国 (Country of origin)	正味重量 (Net Weight) g	数量 (Quantity)	単価 (Unit Price)	合計額 (Total Amount)
Health food			2	USD 6.75	USD 13.50
総合計 (Total)			2		USD 13.50

F.O.B.JAPAN

郵便物の個数 (Number of pieces) :

総重量 (Gross weight) g :

署名 (Signature)

Glus Limited



* E N 1 1 8 4 9 0 4 2 1 J P *

ご依頼主控え (Sender's Copy①)

JAPAN 購権により開くことがあります
May be opened officially **POST JAPAN POST**

お問い合わせ番号
(item number) EN 118 490 421 JP

From (Sender) Name & Address Glus Limited Glus Limited Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo Postal Code 135-0064 JAPAN TEL +82-70-8028-0953 FAX	受付年月日 Date mailed 年 (Year) 月 (Month) 日 (Date) 2021 07 14	損害要償額	郵便料金 諸料金
	総重量 Total gross weight	合計金額 Postage Paid	
To (Addressee) Name & Address Lee Sang-yeog Lee Sang-yeog Deokkyun Lee Tax and Accounting Office, 2nd floor, 79, Simgok-ro, Seo-gu, Incheon (Simgok-dong, Ujeongsangga) Postal Code 22711 Country KOREA			
内容品の詳細な記載 Detailed description of contents Health food	HSコード HS tariff number	内容品の原産国 Country of origin of goods	内容品の個数 Number of items contained
			正味重量 Net weight g
			内容品の価格 Value USD13.50
No commercial value for customs purpose only.			TEL 032-568-8840 FAX 032-568-8840 次の場合は口に×をつけてください Insert a cross (×), if the item contains. <input type="checkbox"/> 贈物 Gift <input checked="" type="checkbox"/> 販売品 Sale of goods <input type="checkbox"/> 返品品 Returned goods <input type="checkbox"/> 商品見本 Commercial sample <input type="checkbox"/> その他 Others <input type="checkbox"/> 書類 Documents 日本円換算合計 (円) Total Value 1350 Yen
<input checked="" type="checkbox"/> 内容品は危険物に該当しません。危険物の確認のため、開封される場合があることに同意します。 (checked that contents above are not dangerous goods. I agree the item(s) may be opened if suspected of containing dangerous goods.)		<input type="checkbox"/> 20万円超 申告対象郵便物	
ご署名 Signature of the sender		この郵便物は Number of this pieces 番目 / 個中 Total number of pieces	

EMS受取書 (Sender's Copy②)

EMS受付局控 (Post office's copy)

EMS受取書 (Sender's Copy)
正に受領いたしました。

日付印 Date Stamp

Country KOREA

Glus Limited
Glus Limited
Time 24 Building
2-4-32 Aomi
Koto-ku
Tokyo
135-0064
TEL +82-70-8028-0953
FAX

JAPAN



* E N 1 1 8 4 9 0 4 2 1 J P *

お問い合わせ番号 (item number) : EN 118 490 421 JP

Lee Sang-yeog
Lee Sang-yeog
Deokkyun Lee Tax and Accounting Office, 2nd
floor, 79, Simgok-ro, Seo-gu, Incheon
(Simgok-dong, Ujeongsangga)
Postal Code 22711
Country KOREA
TEL 032-568-8840
FAX 032-568-8840

郵便料金 (円) 諸料金 (円)
合計 (円) (Postage)
総重量 (Gross Weight) g
日本円換算合計 (円) Date Stamp

1350

No commercial value for customs purpose only.

10年保存
受付局控

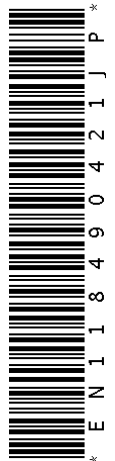
内容品詳細
Health food

HSコード
原産国
個数
正味重量
価格
損害要償額 (円)
郵便料金 (円)
FAX 032-568-8840

JAPAN

Glus Limited
Glus Limited
Time 24 Building
2-4-32 Aomi
Koto-ku
Tokyo
135-0064
TEL +82-70-8028-0953
FAX

JAPAN



* E N 1 1 8 4 9 0 4 2 1 J P *

内容品は危険物に該当しません。危険物の確認のため、開封される場合があることに同意します。



送り状 (Dispatch Note)

物品用 (For goods)

* E N 1 1 7 9 7 2 3 7 9 J P *

JAPAN

職権により開くことがあります
May be opened officially

POST JAPAN POST

お問い合わせ番号

(item number) EN 117 972 379 JP

From (Sender) Name & Address		受付年月日 Date mailed 年 (Year) 月 (Month) 日 (Date) 2021 07 14		受付時刻 Time mailed 時 (hour) 分 (Minute)		郵便料金 Postage	諸料金 Other charges
Khan Industries Limited KR Khan Industries Limited KR Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo		Postal Code 135-0064 JAPAN		To (Addressee) Name & Address Seong-Gisig Seong-Gisig Room 1207, 102-dong, 15, Dongbu-ro, Yeongcheon-si, Gyeongsangbuk-do (Yasa-dong, Ubang Town)		合計金額 Postage Paid 円 (yen)	
TEL +82-70-8028-0952		FAX		Country KOREA		TEL 010-6507-2165 FAX 010-6507-2165	
内容品の詳細な記載 Detailed description of contents		HSコード HS tariff number	内容品の原産国 Country of origin of goods	内容品の個数 Number of items contained	正味重量 Net weight g	内容品の価格 Value	TEL 010-6507-2165 FAX 010-6507-2165
Health food				1		USD6.43	次の場合は口には×をつけてください Insert a cross (×), if the item contains. <input type="checkbox"/> 贈物 Gift <input type="checkbox"/> 商品見本 Commercial sample <input checked="" type="checkbox"/> 販売品 Sale of goods <input type="checkbox"/> その他 Others <input type="checkbox"/> 返送品 Returned goods <input type="checkbox"/> 書類 Documents
Health food				1		USD6.33	
Health food				1		USD6.86	
No commercial value for customs purpose only.						日本円換算合計 (円) Total Value	1962 Yen
<input checked="" type="checkbox"/> 内容品は危険物に該当しません。危険物の確認のため、開封される場合があることに同意します。 I checked that contents above are not dangerous goods. I agree the item(s) may be opened if suspected of containing dangerous goods.		<input type="checkbox"/> 20万円超 申告対象郵便物		この郵便物は Number of this pieces 番目 / 個中 Total number of pieces		ご注意! この用紙は送り状です。専用パウチに入れてください。 (To Post and Customs Officer) This is EMS Dispatch Note. Proof of delivery attached on the back.	
ご署名 Signature of the sender Khan Industries Limited KR						社員確認用 <input type="checkbox"/> * 航空危険物の説明・確認・輸出申告対象 (20万円超) が確認	

山折り後、専用パウチに入れてください



配達証 (PROOF OF DELIVERY)

* E N 1 1 7 9 7 2 3 7 9 J P *

item number

EN 117 972 379 JP

From (Sender) Name & Address		受付年月日 Date mailed 年 (Year) 月 (Month) 日 (Date) 2021 07 14		配達日時 (Date/time of delivery)		ご署名 (Signature of recipient)	
Khan Industries Limited KR Khan Industries Limited KR Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo		Postal Code 135-0064 JAPAN		To (Addressee) Name & Address Seong-Gisig Seong-Gisig Room 1207, 102-dong, 15, Dongbu-ro, Yeongcheon-si, Gyeongsangbuk-do (Yasa-dong, Ubang Town)		Postal Code 38862	
TEL +82-70-8028-0952		FAX		Country KOREA		TEL 010-6507-2165 FAX 010-6507-2165	
内容品の詳細な記載 Detailed description of contents		HSコード HS tariff number	内容品の原産国 Country of origin of goods	内容品の個数 Number of items contained	正味重量 Net weight g	内容品の価格 Value	TEL 010-6507-2165 FAX 010-6507-2165
Health food				1		USD6.43	次の場合は口には×をつけてください Insert a cross (×), if the item contains. <input type="checkbox"/> 贈物 Gift <input type="checkbox"/> 商品見本 Commercial sample <input checked="" type="checkbox"/> 販売品 Sale of goods <input type="checkbox"/> その他 Others <input type="checkbox"/> 返送品 Returned goods <input type="checkbox"/> 書類 Documents
Health food				1		USD6.33	
Health food				1		USD6.86	
No commercial value for customs purpose only.						日本円換算合計 (円) Total Value	1962 Yen
<input checked="" type="checkbox"/> 内容品は危険物に該当しません。危険物の確認のため、開封される場合があることに同意します。 I checked that contents above are not dangerous goods. I agree the item(s) may be opened if suspected of containing dangerous goods.		<input type="checkbox"/> 20万円超 申告対象郵便物		この郵便物は Number of this pieces 番目 / 個中 Total number of pieces		ご注意! この用紙は配達証です。山折後こちらを裏面にして専用パウチに入れてください。	
ご署名 Signature of the sender							

INVOICE

1枚目 / 1枚中

インボイス作成日 (Date) : 2021 / 07 / 14

作成地 (Place) : Tokyo

Invoice: 1 Please enclose in the pouch

<p>ご依頼主 (Sender): Khan Industries Limited KR Khan Industries Limited KR Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo 135-0064, JAPAN</p> <p>TEL +82-70-8028-0952 FAX</p>	<p>郵便物番号 (Mail Item No.): EN117972379JP</p> <p>送達手段 (Shipped Per) : EMS</p> <p>支払い条件 (Terms of Payment):</p> <p>備考 (Remarks): <input type="checkbox"/> 有償 (Commercial value) <input checked="" type="checkbox"/> 無償 (No Commercial value) <input type="checkbox"/> 贈物 (Gift) <input type="checkbox"/> 商品見本 (Sample) <input type="checkbox"/> その他 (Other) Invoice No.</p>
<p>お届け先 (Addressee): Seong-Gisig Seong-Gisig Room 1207, 102-dong, 15, Dongbu-ro, Yeongcheon-si, Gyeongsangbuk-do (Yasa-dong, Ubang Town) 38862, KOREA</p> <p>TEL 010-6507-2165 FAX 010-6507-2165</p>	

内容品の記載 (Description)	原産国 (Country of origin)	正味重量 (Net Weight) g	数量 (Quantity)	単価 (Unit Price)	合計額 (Total Amount)
Health food			1	USD 6.43	USD 6.43
Health food			1	USD 6.33	USD 6.33
Health food			1	USD 6.86	USD 6.86
総合計 (Total)			3		USD 19.62

F.O.B.JAPAN

郵便物の個数 (Number of pieces) :

総重量 (Gross weight) g :

署名 (Signature)

Khan Industries Limited KR



* E N 1 1 7 9 7 2 3 7 9 J P *

ご依頼主控え (Sender's Copy①)

JAPAN 職権により開くことがあります
May be opened officially **JP JAPAN POST**

お問い合わせ番号
(item number) EN 117 972 379 JP

From (Sender) Name & Address Khan Industries Limited KR Khan Industries Limited KR Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo		受付年月日 Date mailed 年 (Year) 月 (Month) 日 (Date) 2021 07 14		損害要償額		郵便料金 諸料金	
Postal Code 135-0064 JAPAN		TEL +82-70-8028-0952 FAX		総重量 Total gross weight		合計金額 Postage Paid	
内容品の詳細な記載 Detailed description of contents				HSコード HS tariff number		内容品の原産国 Country of origin of goods	
Health food						1 USD6.43	
Health food						1 USD6.33	
Health food						1 USD6.86	
No commercial value for customs purpose only.				内容品の個数 Number of items contained		正味重量 Net weight	
内容品は危険物に該当しません。危険物の疑いがある場合に開封させていただきます。 (checked that contents above are not dangerous goods. I agree the item(s) may be opened if suspected of containing dangerous goods.)				<input type="checkbox"/> 20万円超 申告対象郵便物		この郵便物は Number of this pieces 番目 個中 Total number of pieces	
ご署名 Signature of the sender				内容品の価格 Value		TEL 010-6507-2165 FAX 010-6507-2165	
				内容品の価格 Value		次の場合は口(X)をつけてください Insert a cross (X), if the item contains.	
						<input type="checkbox"/> 贈物 Gift	
						<input type="checkbox"/> 商品見本 Commercial sample	
						<input checked="" type="checkbox"/> 販売品 Sale of goods	
						<input type="checkbox"/> その他 Others	
						<input type="checkbox"/> 返送品 Returned goods	
						<input type="checkbox"/> 書類 Documents	
				日本円換算合計 (円) Total Value		1962 Yen	

EMS受取書 (Sender's Copy②)

EMS受付局控 (Post office's copy)

EMS受取書 (Sender's Copy)
正に受領いたしました。

日付印 Date Stamp

Country KOREA

JAPAN

Khan Industries Limited KR
Khan Industries Limited KR
Time 24 Building
2-4-32 Aomi
Koto-ku
Tokyo

135-0064

TEL +82-70-8028-0952 FAX



* E N 1 1 7 9 7 2 3 7 9 J P *

お問い合わせ番号 (item number) : EN 117 972 379 JP

Seong-Gisig
Seong-Gisig
Room 1207, 102-dong,
13, Dongbu-ro, Yeongcheon-si, Gyeongsangbuk-do (Yasa-dong,
Ubang Town)

38862

Country KOREA

TEL 010-6507-2165 FAX 010-6507-2165

郵便料金 (円) 諸料金 (円)

損害要償額 (円)

価格 USD6.43 USD6.33 USD6.86

個数 1 1 1

原産国

HSコード

内容品詳細

Health food

Health food

Health food

贈物 商品見本 販売品 返送品 書類

合計 (円) (Postage)

1962

日本円換算合計 (円) No commercial value for customs purpose only.

日付印 Date Stamp

10年保存

受付局控

QR Code

内容品は危険物に該当しません。危険物の疑いがある場合に開封させていただきます。
(checked that contents above are not dangerous goods. I agree the item(s) may be opened if suspected of containing dangerous goods.)

* E N 1 1 7 9 7 2 3 7 9 J P *



* E N 1 1 7 9 7 2 3 7 9 J P *